

## DOKUMENTACJA TECHNICZNA

**Inwestycja:** *Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną*



**Zadanie:** *Uporządkowanie gospodarki ściekowej w Tworogu Małym – budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków – etap II*

**Inwestor:** **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

**Lokalizacja inwestycji :** *Tworóg Mały: ulica Wiejska, Nowowiejska, Brzozowa, Leśna, Prosta, Wrzosowa*

*Dz.nr: 399/29, 39, 368/29, 371/29, 176/47, 177/47, 135/48, 405/50, 406/50, 183/51, 184/51, 134/52, 404/89, 363/56, 287/87, 88, 377/67, 398/29, 401/29, 378/66, 376/34 AM6 obręb ewidencyjny Tworóg Mały*

*Dz.nr: 665/206, 723/149, 428/56, 722/149, 728/149, 408/29, 694/152, 695/152, 696/152, 699/152, 677/206, 678/206, 747/152, 711/154, 712/154, 697/152, 777/84, 721/149, 162, 766/51, 594/52, 597/52, 735/52, 737/51, 739/61, 321/159, 736/51 AM5 obręb ewidencyjny Tworóg Mały*

| <i>Niniejszą dokumentację sporządzono zgodnie z umową, obowiązującymi przepisami techniczno-budowlanym i normami oraz kompletna z punktu widzenia celowi, któremu ma służyć.</i> |                           |                     |   |
|--|---------------------------|---------------------|---|
| <b>Funkcja (specj.-zakres opracow.):</b>   | <i>Imię i Nazwisko</i>    | <i>Nr uprawnień</i> | <i>Podpis</i>   |
| <b>Projektant :</b><br><i>(spec.inst.w zakresie sieci, instalacji i urządzeń kanalizacyjnych)</i>  | inż. Magdalena Kucharska  | 241/DOŚ/06          |  |
| <b>Projektant:</b><br><i>(inst. elektryczne)</i>   | mgr inż. Jerzy Zakrzewski | 285/89/UW           |  |

**SPIS ZAWARTOŚCI****STR.****CZĘŚĆ OPISOWA**

|   |    |
|---|----|
| 1. PRZEDMIOT OPRACOWANIA.....   | 4  |
| <b>1.1. Podstawa opracowania</b> .....  | 4  |
| <b>1.2. Wykorzystane materiały</b> .....  | 4  |
| 2. ISTNIEJĄCY STAN ZAGOSPODAROWANIA TERENU.....                                   | 5  |
| 3. PROJEKTOWANE ZAGOSPODAROWANIE TERENU .....                                     | 5  |
| 4. INFORMACJA O OCHRONIE ZABYTKÓW.....  | 7  |
| 5. OPIS TECHNICZNY.....   | 7  |
| 5.1 SIEĆ KANALIZACJI SANITARNEJ ODPROWADZAJĄCEJ ZBIOROWO ŚCIEKI OCZYSZCZONE ..... | 7  |
| 5.2 BILANS ŚCIEKÓW.....   | 8  |
| 5.3 ŁADUNKI ZANIECZYSZCZEŃ W ŚCIEKACH SUROWYCH .....                              | 8  |
| 5.4 SKŁAD ŚCIEKÓW OCZYSZCZONYCH .....   | 8  |
| 5.5 DOBÓR OCZYSZCZALNI .....  | 9  |
| 5.6 GOSPODARKA OSADAMI.....   | 11 |
| 5.7 ZAKRES WYMAGANYCH ANALIZ I CZĘSTOTLIWOŚĆ POBORU PRÓBEK .....                  | 11 |
| 5.8 SYTUACJA AWARYJNA.....  | 12 |
| 5.9 NIEZBĘDNA INFRASTRUKTURA TECHNICZNA .....                                     | 12 |
| 5.10 SYSTEM ZASILANIA I STEROWANIA -OCZYSZCZALNIA .....                           | 13 |
| 6. WARUNKI GRUNTOWO-WODNE .....   | 16 |
| 7. ROBOTY ZIEMNE .....  | 16 |
| 8. WYTYCZNE REALIZACYJNE .....  | 17 |
| <b>8.1 Rurociągi i armatura -oczyszczalnia</b> .....                              | 18 |
| <b>8.2 Prace ziemne -oczyszczalnia</b> .....                                      | 18 |
| <b>8.3 Montaż zbiorników i rurociągów -oczyszczalnia</b> .....                    | 18 |
| 9. WARUNKI BHP .....  | 19 |
| 10. WARUNKI DOTYCZĄCE WYKONAWSTWA .....   | 19 |
| 11. INFORMACJA O PLANIE BIOZ .....  | 19 |

**ZAŁĄCZNIKI**

1. Decyzja lokalizacyjna nr I RGG.6733.5\_2014./2015.HW
2. Uzgodnienie K-NR.5152.37.2014.AO
3. Uzgodnienie Parki Krajobrazowe OKiDK-R.4021.30.2014.MN
4. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 22.07.2014
5. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 12.08.2014
6. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 11.12.2014
7. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 22.01.2015
8. Uzgodnienie RZGW w Gliwicach ZD/ZG-072-Od/21/244/14/15237
9. Decyzja nr WOŚ.6341.00013.2015
10. Decyzja nr WOŚ.6341.00014.2015
11. Decyzja nr WOŚ.6341.00015.2015
12. Decyzja nr WOŚ.6341.00016.2015
13. Decyzja nr WOŚ.6341.00017.2015
14. Decyzja nr WOŚ.6341.00018.2015
15. Decyzja nr WOŚ.6341.00019.2015
16. Decyzja nr WOŚ.6341.00020.2015
17. Decyzja nr WOŚ.6341.00022.2015
18. Decyzja nr WOŚ.6341.00023.2015
19. Decyzja nr WOŚ.6341.00024.2015
20. Decyzja nr WOŚ.6341.00025.2015
21. Decyzja nr WOŚ.6341.00065.2014
22. Decyzja nr DZ-II/7334-661/79/14
23. Uzgodnienie projektu DZ-II/7334-661/79/14/AW
24. Protokół Narady Koordynacyjnej WGN-RZG.6630.3.2015
25. Decyzje o stwierdzeniu przygotowania zawodowego
26. Zaświadczenia o przynależności do izby
27. Karty odwiertów geologicznych

**CZĘŚĆ GRAFICZNA**

- |                                    |         |
|------------------------------------|---------|
| 1. Projekt zagospodarowania terenu | rys.1-6 |
| 2. Schemat technologiczny          | rys.7   |
| 3. Osadnik wstępny                 | rys.8   |

|  |           |
|--|-----------|
| 4. Komora napowietrzania/osadnik wtórny  | rys.9     |
| 5. Szafa sterownicza oczyszczalni  | rys.10    |
| 6. Pompownia indywidualna  | rys.11    |
| 7. Studzienka inspekcyjna  | rys.12    |
| 8. Schemat montażu z drenażem rozsączającym  | rys.13    |
| 9. Studnia chłonna   | rys.14    |
| 10. Obudowa wylotu-Wiejska bud.10-20   | rys.15    |
| 11. Obudowa wylotu-Wiejska bud.24C i 28  | rys.16    |
| 12. Obudowa wylotu-Wiejska bud.26  | rys.17    |
| 13. Obudowa wylotu-Wiejska bud.28D   | rys.18    |
| 14. Obudowa wylotu-Wiejska bud.32  | rys.19    |
| 15. Obudowa wylotu-Wiejska bud.38A   | rys.20    |
| 16. Obudowa wylotu-Nowowiejska bud.10  | rys.21    |
| 17. Obudowa wylotu-Brzozowa bud.2  | rys.22    |
| 18. Obudowa wylotu-Brzozowa bud.4  | rys.23    |
| 19. Obudowa wylotu-Brzozowa bud.6  | rys.24    |
| 20. Obudowa wylotu-Brzozowa bud.16   | rys.25    |
| 21. Obudowa wylotu-Brzozowa bud.18   | rys.26    |
| 22. Profil podłużny sieci kanalizacyjnej KG-1  | rys.27    |
| 23. Studnia betonowa rewizyjna 1000mm  | rys.28    |
| 24. Studzienka inspekcyjna 425mm   | rys.29    |
| 25. Schemat odtworzenia nawierzchni  | rys.30    |
| 26. Profil podłużny przez oczyszczalnię Wiejska bud.7, bud.10,14,14a,16,20                 | rys.31    |
| 27. Profil podłużny przez oczyszczalnię Wiejska bud.24c, 28,26,28d                         | rys.32    |
| 28. Profil podłużny przez oczyszczalnię Wiejska 32,38a i sklep,52a                         | rys.33    |
| 29. Profil podłużny przez oczyszczalnię Wrzosowa bud.10, budynek bez numeru (dz.nr 399/29) | rys.34    |
| 30. Profil podłużny przez oczyszczalnię Prosta bud.3                                       | rys.35    |
| 31. Profil podłużny przez oczyszczalnię Leśna bud.19, bud.17                               | rys.36    |
| 32. Profil podłużny przez oczyszczalnię, Nowowiejska bud.9,10, 11                          | rys.37    |
| 23. Profil podłużny przez oczyszczalnię Brzozowa bud.2,4,6,12,16,18                        | rys.38    |
| 23. Schemat ideowy zasilania   | rys.39    |
| 23. Schemat połączeń urządzeń  | rys.40    |
| 23. Schemat sterowania   | rys.41    |
| 23. Schematy Automatyka -odbiornik   | rys.42-43 |
| 23. Schematy Automatyka -nadaжник  | rys.44-48 |

## **1. Przedmiot opracowania**

Przedmiotem opracowania jest dokumentacja techniczna budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną w miejscowości Tworóg Mały w zakresie ulic **Wiejska, Nowowiejska, Brzozowa, Leśna, Prosta, Wrzosowa**.

Zaprojektowano biologiczne oczyszczalnie ścieków:

- w ulicy Wiejskiej dla budynków nr: 7,10,14,14A,16,20, 24c,26, 28, 28d,32,38a i sklep, 52a
- w ulicy Prostej budynek nr :3a
- w ulicy Nowowiejskiej budynek nr :9,10,11
- w ulicy Leśnej budynek nr : 19, 17
- w ulicy Wrzosowa budynek nr :10, budynek bez numeru (dz.nr 399/29)
- w ulicy Brzozowa budynek nr : 2,4,6,12,16,18

Zakres realizacji inwestycji obejmuje: budowę przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną:

- kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca ścieki,
- indywidualna przepompownia ścieków,
- betonowe wyloty ścieków oczyszczonych z umocnieniem,
- przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą,
- przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania,
- przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej,
- system drenażu rozsączającego ścieki oczyszczone,
- studnie chłonne
- budowa odcinka sieci kanalizacji sanitarnej odprowadzającej ścieki oczyszczone z oczyszczalni

Teren realizacji inwestycji objęty jest miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego miasta i gminy Sośnicowice dla terenu zurbanizowanego w sołectwie Tworóg Mały (uchwała nr XXIII/222/2005 Rady Miejskiej w Sośnicowicach z dnia 22 marca 2005r. ) oraz miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Sośnicowice (uchwała nr IV/9/98 Rady Miejskiej w Sośnicowicach), dla kilku działek została wydana decyzja lokalizacji inwestycji celu publicznego nr I RGG.6733.5\_2014./2015.HW  
***Inwestorem jest Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice***

### **1.1. Podstawa opracowania**

Opracowanie stanowi element prac projektowych realizowanych w ramach umowy zawartej z inwestorem

Podstawą opracowania były:

- zlecenie inwestora;
- plan realizacyjny;
- obowiązujące normy i przepisy;
- umowa;
- uzgodnienia branżowe;
- wizja lokalna;

### **1.2. Wykorzystane materiały**

Decyzje, postanowienia, przepisy prawne i opracowania.

1. Decyzja lokalizacyjna nr I RGG.6733.5\_2014./2015.HW
2. Uzgodnienie K-NR.5152.37.2014.AO
3. Uzgodnienie Parki Krajobrazowe OKiDK-R.4021.30.2014.MN
4. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 22.07.2014
5. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 12.08.2014
6. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 11.12.2014
7. Uzgodnienie Spółki Wodne z dnia 22.01.2015
8. Uzgodnienie RZGW w Gliwicach ZD/ZG-072-Od/21/244/14/15237
9. Decyzja nr WOŚ.6341.00013.2015
10. Decyzja nr WOŚ.6341.00014.2015
11. Decyzja nr WOŚ.6341.00015.2015
12. Decyzja nr WOŚ.6341.00016.2015

13. Decyzja nr WOŚ.6341.00017.2015
14. Decyzja nr WOŚ.6341.00018.2015
15. Decyzja nr WOŚ.6341.00019.2015
16. Decyzja nr WOŚ.6341.00020.2015
17. Decyzja nr WOŚ.6341.00022.2015
18. Decyzja nr WOŚ.6341.00023.2015
19. Decyzja nr WOŚ.6341.00024.2015
20. Decyzja nr WOŚ.6341.00025.2015
21. Decyzja nr WOŚ.6341.00065.2014
22. Decyzja nr DZ-II/7334-661/79/14
23. Uzgodnienie projektu DZ-II/7334-661/79/14/AW
24. Protokół Narady Koordynacyjnej WGN-RZG.6630.3.2015
25. Ustawa Prawo Budowlane z dnia 7 lipca 1994 r, z późniejszymi zmianami
26. RMI z dnia 12 kwietnia 2002 r. w sprawie warunków technicznych jakim powinny odpowiadać budynki i ich usytuowanie
27. RMTBiGM z dnia 25.04.2012 r. w sprawie ustalenia geotechnicznych warunków posadowienia obiektów budowlanych z późniejszymi zmianami.
28. RMI z dnia 23.06.2003 r. w sprawie informacji dotyczącej bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz planu bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.
29. Ustawa z dnia 7 czerwca 2001 r. o zbiorowym zaopatrzeniu w wodę i zbiorowym odprowadzeniu ścieków z późn.zm.
30. Ustawa o Planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym z dnia 27 marca 2003r.. z późniejszymi zmianami
31. Ustawa z dnia 23 lipca 2003 r. o ochronie zabytków i opiece nad zabytkami z późn.zm.
32. Ustawa z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody z późniejszymi zmianami.
33. Ustawa z dnia 27 kwietnia 2001 roku o odpadach z późn. Zmianami
34. Ustawa z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne z późniejszymi zmianami.
35. Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego
36. Dokumentacja geotechniczna dla inwestycji
37. inne

## **2. Istniejący stan zagospodarowania terenu**

Na terenie miejscowości Tworóg Mały występuje zabudowa jednorodzinna. Istniejące budynki mieszkalne podłączone są do istniejącej sieci wodociągowej, natomiast odprowadzenie ścieków do przydomowych zbiorników bezodpływowych. Teren uzbrojony jest również w sieci telekomunikacyjne, energetyczne nadziemne i podziemne. Wody opadowe odprowadzane są terenowo, brak sieci kanalizacji deszczowej. Przez teren realizacji inwestycji przebiega droga powiatowa o numerze 2935S oraz drogi gminne. Przez teren przepływa rzeka Bierawka.

## **3. Projektowane zagospodarowanie terenu**

Zaprojektowano przydomowe biologiczne oczyszczalnie ścieków szt.27 :

- w ulicy Wiejskiej dla budynków nr: 7,10,14,14A,16,20, 24c,26, 28, 28d,32,38a i sklep, 52a
- w ulicy Prostej budynek nr :3a
- w ulicy Nowowiejskiej budynek nr :9,10,11
- przy ulicy Leśnej budynek nr : 19, 17
- przy ulicy Wrzosowa budynek nr :10 i budynek bez numeru (dz.nr 399/29)
- przy ulicy Brzosowa budynek nr : 2,4,6,12,16,18

Zakres realizacji inwestycji obejmuje: budowę biologicznych przydomowych oczyszczalni ścieków wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca ścieki, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej, system drenażu rozsączającego ścieki oczyszczone, studnie chłonne) oraz sieć kanalizacji sanitarnej odprowadzającej ścieki oczyszczone z oczyszczalni Wiejska bud.10,14,14a,16,20.

Do każdej oczyszczalni doprowadzone są ścieki surowe odcinkami rur kanalizacji sanitarnej Pvc160mm lite SN8.

Projektuje się odcinek sieci kanalizacyjnej ścieków oczyszczonych dn200 lite min.SN8 w systemie grawitacyjnym w ulicy Wiejskiej w granicach pasa drogowego drogi powiatowej nr 2935S poza pasem jezdnym w istniejącym poboczu oraz po terenach prywatnych. Zakończeniem

projektowanego odcinka będzie betonowy, umocniony wylot ścieków oczyszczonych na istniejącym rowie. Projektowany odcinek sieci kanalizacyjnej ścieków oczyszczonych odprowadzać będzie ścieki oczyszczone z projektowanych indywidualnych, biologicznych oczyszczalni ścieków Wiejska bud.10,14,14a,16,20.

Projektowane rozwiązanie techniczne zakłada oczyszczanie ścieków w układzie niskoobciążonego osadu czynnego. Mechaniczno-biologiczne oczyszczalnie ścieków przeznaczone są do odbioru i oczyszczania ścieków bytowo – gospodarczych w ilości do 1,1 m<sup>3</sup>/d (TurboJet EP-1) oraz do 1,8m<sup>3</sup>/d (TurboJet EP-2). Oczyszczalnia składa się z dwóch zbiorników z żywic epoksydowych: osadnika wstępnego oraz komory napowietrzania zespolonej z osadnikiem wtórnym - TurboJet EP-1/EP-2. Z uwagi na zwiększoną ilość ścieków zaprojektowano do realizacji dla budynku Wiejska 38a i sklep oczyszczalnię TurboJet EP-2 (zbiorniki oczyszczalni analogiczne jak dla EP-1 z tym że osadnik wstępny ma 2m<sup>3</sup>) dla pozostałych lokalizacji projektuje się oczyszczalnię typu TurboJet EP-1. Całość oczyszczalni sterowana z szafy sterowniczej lokalizowanej przy oczyszczalniach bądź przy istniejących budynkach, do szafy doprowadzone przewody zasilające elektryczne z istniejących instalacji elektrycznych budynków zlokalizowanych na posesji. Z szafy sterowniczej do komory napowietrzania wyprowadzone przewody doprowadzające powietrze. Odprowadzenie ścieków oczyszczonych odcinkami rur kanalizacyjnych sanitarnych Pvc110mm do gruntu/ rowu/rzeki/ istniejącej kanalizacji deszczowej. Zaprojektowano odprowadzenie ścieków oczyszczonych do istniejących rowów, do gruntu poprzez system drenażu rozsączającego oraz studni chłonnej oraz do istniejącej kanalizacji deszczowej.

Wszystkie gospodarstwa domowe w zakresie inwestycji są podłączone do gminnej sieci wodociągowej. Istniejące studnie kopane w zakresie 30m od przewodu rozsączającego ścieki realizacji inwestycji są studniami nieczynnymi , które należy zlikwidować

Zaprojektowano 11szt. oczyszczalni : ul.Wiejska bud.24c,26,28,28d, ul.Nowowiejska bud.10, ul. Brzozowa budynek nr : 2,4,6, 12 (poprzez istniejący wylot),16,18 z odprowadzeniem ścieków oczyszczonych do istniejących rowów pod zarządem Gminnych Spółek Wodnych. Odprowadzenie ścieków oczyszczonych do rowu poprzez projektowany betonowy wylot ścieków wraz z umocnieniem koryta rowu w miejscu wylotu. Umocnienie rowu płytami ażurowymi betonowymi typu Meba.

Zaprojektowano 5szt. oczyszczalni : ul.Wiejska 10,14,14a,16,20 z odprowadzeniem ścieków oczyszczonych poprzez projektowaną sieć kanalizacji sanitarnej do istniejącego rowu pod zarządem Gminnych Spółek Wodnych. Odprowadzenie ścieków oczyszczonych do rowów poprzez projektowane betonowe wyloty ścieków wraz z umocnieniem koryta rowu w miejscu wylotu. Umocnienie rowu płytami ażurowymi betonowymi typu Meba.

Zaprojektowano 2szt. oczyszczalni : ul.Wiejska bud. 32,38a i sklep z odprowadzeniem ścieków oczyszczonych do istniejącego cieku wodnego - rzeka Bierawka w km 20+599 (dla oczyszczalni ul.Wiejska bud.38a i sklep) oraz w km 20+760 (dla oczyszczalni ul.Wiejska bud.32) pod zarządem Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach. Odprowadzenie ścieków oczyszczonych do rzeki poprzez projektowane betonowe wyloty ścieków wraz z umocnieniem skarp i dna narzutem kamiennym przelany betonem w miejscu wylotu.

Zaprojektowano 2szt. oczyszczalni : - ul.Leśna bud.17,bud.19 z odprowadzeniem ścieków oczyszczonych do istniejącej kanalizacji deszczowej stanowiącej prywatną własność mieszkańców posesji.

Zaprojektowano 4 szt. oczyszczalni: ul.Wiejska bud. 7, 52a, ul.Nowowiejska bud.9,11 z odprowadzeniem ścieków oczyszczonych do gruntu poprzez projektowaną studnię chłonną. Studnia z tworzywa bez dna z perforowanymi ścianami z dodatkową warstwą filtracyjną na zewnątrz i wewnątrz studni.

Zaprojektowano 3 szt. oczyszczalni: ul.Prosta bud.3a, ul.Wrzosowa bud.10, ul.Wrzosowa budynek bez numeru (dz.nr 399/29)z odprowadzeniem ścieków oczyszczonych do gruntu

poprzez projektowany system drenażu rozsączającego. Drenaż rozsączający składa się z studzienki rozdzielczej, nitek drenarskich z rur perforowanych oraz studzienek zbiorczych.

W związku z koniecznością podniesienia poziomu doprowadzania ścieków na osadnik wstępny zaprojektowano indywidualne przepompownie ścieków zasilane z instalacji elektrycznych istniejących budynków zlokalizowanych na posesji. Przepompownie dn600 z tworzywa z jedną pompą zatapialną z rozdrabniaczem do ścieków dla budynków ul. Wiejska bud.7. Oraz montaż pompy z rozdrabniaczem dla bud.nr 17 ul. Leśna w istniejącej studzience przy budynku celem podania części ścieków z drugiej części budynku. W istniejącej studzience gdzie zostanie zamontowana pompa istniejący wylot należy unieczynnić, zakorkować a studzienkę wykorzystać jako zbiornik pompowni.

Projektowane obiekty zlokalizowane będą na gruntach należących do mieszkańców gminy, na które Inwestor uzyskał prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.

Projektowane obiekty zlokalizowane będą na gruntach należących do mieszkańców gminy, na które Inwestor uzyskał prawo do dysponowania nieruchomością na cele budowlane.

#### **4. Informacja o ochronie zabytków**

Projektowana inwestycja zlokalizowana jest poza obszarami na których zostały zarejestrowane stanowiska archeologiczne. Inwestycja otrzymała pozytywną opinię Śląskiego Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków w Katowicach K-NR.5152.37.2014.A0

#### **5. Opis techniczny**

##### **5.1 Sieć kanalizacji sanitarnej odprowadzającej zbiorowo ścieki oczyszczone**

Sieć kanalizacyjną zaprojektowano z rur kanalizacyjnych PVC 200 lite kl.S min.SN8 o połączeniach kielichowych o całkowitej długości 148,5m w większości w granicy pasa drogowego oraz częściowo po terenach prywatnych.

- $\varnothing 200$  PVC kl.S lite min.SN8 L=148.50m

Przy przekraczaniu poprzecznym drogi powiatowej kanalizacja zostanie umieszczona w rurze ochronnej grubościenniej z Pe. Projektuje się jedno przekroczenie poprzeczne metodą rozkopu od S3-S4, dla przekroczenia rurą przewodową Pvc200 (S3-S4) rura Pe315 - rury grubościenne. Minimalne spadki kanałów:

- dla PVC 200 –  $i_{\min} = 0,5\%$ ,

Uzbrojeniem kanalizacji będą studnie rewizyjne betonowe dn1000mm oraz studzienki inspekcyjne z tworzyw sztucznych dz425mm. Dla studni rewizyjnych i inspekcyjnych włązy kanałowe żeliwne, niewentylowane, kl.D400 (w drogach, poboczach oraz w miejscach narażonych na obciążenia dynamiczne). Pokrywy włązów dostosować ściśle do rzędnych istniejącej nawierzchni. Zwieńczenia studzienek z tworzyw sztucznych na kanałach zlokalizowanych w drogach należy wyposażyć w betonowe pierścienie odciążające. Zwieńczenia zgodnie z normą PN-EN124:2000.

Zaprojektowane studnie betonowe rewizyjne dn1000mm należy wykonywać z elementów prefabrykowanych z betonu klasy min.C30/37, o wskaźniku wodoszczelności min. W8, o nasiąkliwości nie większej niż 5%. Przejścia kanałów przez ściany studni szczelne w stopniu uniemożliwiającym infiltrację i eksfiltrację ścieków. Studnie fabrycznie wyposażone w przejścia szczelne. Elementy prefabrykowane studni kanalizacyjnych (dna, kręgi, zwężki, płyty pokrywowe, płyty pośrednie) łączyć na uszczelki gumowe elastomerowe zapewniające całkowitą szczelność. Studnie fabrycznie wyposażone w przejścia szczelne. W studniach należy stosować montowane fabrycznie stopnie złączowe żeliwne typu ciężkiego lub kłamry stalowe o pełnym profilu w otulinie PE. Pod istniejącymi zjazdami zastosować rurę ochronną grubościenną Pe315mm. W terenach o nawierzchni nieutwardzonej włązy kanałowe należy obetonować.

Wszystkie rury i kształtki powinny posiadać stosowne dopuszczenia do stosowania w budownictwie na terenie Polski zgodnie z Prawem Budowlanym.

**Wszystkie kanały należy prowadzić na rzędnych podanych na profilach**

Przed zasypaniem sieci kanalizacji należy dokonać próby szczelności zgodnie z normą PN-EN 1610:2002-Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i Badania przy odbiorze. Proponuje się wykonanie badania szczelności z użyciem wody. Wszelkie otwory winny być zakorkowane i zabezpieczone podparciem na ciśnienie wody. Próbę wykonywać odcinkami, złączyć nie zasypywać, odcinek zakorkować korkami, napełnienia dokonać od studni dolnej. Odbiornikiem ścieków oczyszczonych będzie rów na działce nr 376/34 AM6 obręb Tworóg Mały. W miejscu wylotu projektuje się montaż betonowej obudowy wylotu oraz jej umocnienie w postaci ułożenia płyt ażurowych betonowych.

## **5.2 Bilans ścieków**

Ścieki odprowadzane z gospodarstw domowych to typowe ścieki gospodarczo-bytowe a ich ilość związana jest z użyciem wody oraz ilością zamieszkujących w gospodarstwie osób. Dobrano oczyszczalnię umożliwiającą oczyszczanie ścieków w przedziale 1-8 LM i przepustowości 1,2m<sup>3</sup>/d.

Przyjęto do obliczeń  $q_{jedn.} = 120 \text{ dm}^3/\text{d} \cdot M$ , LM = 1-8

Średniodobowa ilość ścieków:

$$Q_{\text{śrd}} = 0,12 - 0,96 \text{ [m}^3/\text{d]}$$

maksymalna dobowa ilość ścieków:

$$Q_{\text{maxd}} = 0,156 - 1,2 \text{ [m}^3/\text{d]}$$

Maksymalne godzinowe ilość ścieków:

$$Q_{\text{maxh}} = 0,01 - 0,08 \text{ [m}^3/\text{h]}$$

oraz w przypadku ul. Wiejska 38a i sklep

Do obliczeń przyjęto max możliwą ilość przebywających w obiekcie osób

$q_{jedn.} = 30 \text{ dm}^3/\text{d} \cdot M$ , liczba osób = 60 co stanowi RLM = 12

Średniodobowa ilość ścieków:

$$Q_{\text{śrd}} = 1,8 \text{ [m}^3/\text{d]}$$

maksymalna dobowa ilość ścieków:

$$Q_{\text{maxd}} = 2,34 \text{ [m}^3/\text{d]}$$

Maksymalne godzinowe ilość ścieków:

$$Q_{\text{maxh}} = 0,156 \text{ [m}^3/\text{h]}$$

## **5.3 Ładunki zanieczyszczeń w ściekach surowych**

Jednostkowe ładunki zanieczyszczeń przyjęto wg poradnika dla projektantów, wynoszą one:

$\text{Ł}_{\text{j BZT5}} = 60 \text{ gO}_2/\text{Md}$

$\text{Ł}_{\text{j ChZT}} = 120 \text{ gO}_2/\text{Md}$

$\text{Ł}_{\text{j zaw.}} = 70 \text{ g/Md}$

Stąd:

$\text{Ł}_{\text{BZT5}} = 60 - 480 \text{ gO}_2/\text{d}$

$\text{Ł}_{\text{ChZT}} = 120 - 960 \text{ gO}_2/\text{d}$

$\text{Ł}_{\text{zaw.}} = 70 - 560 \text{ g/d}$

Średnie wartości zanieczyszczeń wynoszą:

$$S_{\text{BZT5}} = 384,62 \text{ g O}_2/\text{m}^3$$

$$S_{\text{ChZT}} = 769,23 \text{ g O}_2/\text{m}^3$$

$$S_{\text{zaw.}} = 448,72 \text{ g/m}^3$$

## **5.4 Skład ścieków oczyszczonych**

Na podstawie deklaracji producenta oraz wyników już pracujących oczyszczalni przyjęto następujący stopień redukcji zanieczyszczeń.

BZT5            90 - 98 %

ChZT            90 - 95 %

Zawiesiny      90 - 95 %



Skład odpływających ścieków z oczyszczalni charakteryzuje się następującymi ładunkami zanieczyszczeń:

$$L_{BZT5} = 420 * (1 - 0,95) = 21,0 \text{ gO}_2/\text{d}$$

$$L_{ChZT} = 840,0 * (1 - 0,92) = 67,2 \text{ gO}_2/\text{d}$$

$$L_{zaw.} = 490,0 * (1 - 0,94) = 29,4 \text{ g/d}$$

Odpowiada to następującym wartościom stężeń zanieczyszczeń:

$$S_{BZT5} = 19,1 \text{ gO}_2/\text{m}^3 < 25 \text{ gO}_2/\text{m}^3$$

$$S_{ChZT} = 61,1 \text{ gO}_2/\text{m}^3 < 125 \text{ gO}_2/\text{m}^3$$

$$S_{zaw.} = 26,7 \text{ g/m}^3 < 35 \text{ g/m}^3$$

Powyższe wartości maksymalnych stężeń zanieczyszczeń odnoszą się dla oczyszczalni odprowadzających ścieki do ziemi poza aglomeracją na podstawie §13 ust.1 pkt.2 Rozp.Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego i dotyczą oczyszczalni:

- ul.Wiejska bud.24c,26,28,28d, ul.Wiejska 10,14,14a,16,20, ul.Nowowiejska bud.10, ul.

Brzozowa budynek nr : 2,4,6, 12 (poprzez istniejący wylot),16,18 z odprowadzeniem ścieków oczyszczonych do istn.rowów dla których zostały wydane pozwolenia wodnoprawne.

W przypadku odprowadzenia ścieków oczyszczonych do rzeki Bierawki - dopuszczalne stężenia w ściekach określone zgodnie z Rozp.Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego

$$S_{BZT5} < 40 \text{ gO}_2/\text{m}^3$$

$$S_{ChZT} < 150 \text{ gO}_2/\text{m}^3$$

$$S_{zaw} < 50 \text{ g/m}^3$$

i dotyczą oczyszczalni:

- ul.Wiejska bud. 32,38a i sklep

Pozostałe oczyszczalnie odprowadzają ścieki oczyszczone do gruntu w granicach gruntu stanowiącego własność właściciela nieruchomości poza aglomeracją - zgodnie z §13 ust.5 Rozp.Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego winny spełniać wymogi: ilość ścieków nie powinna przekraczać 5m<sup>3</sup>/d, BZT5 zredukowane jest o min.20%, zawiesina zredukowana o min.50%, miejsce wprowadzania ścieków do ziemi jest oddzielone warstwą gruntu o miąższości co najmniej 1,5m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych. Na terenie gminy Sośnicowice w zachodniej jej części dokonuje się poborów z trzeciorzędowego UPWP, studnie o głębokościach powyżej 30m.

### **5.5 Dobór oczyszczalni**

Oczyszczalnie winny posiadać właściwości użytkowe zgodne z normą zharmonizowaną PN-EN 12566-3:2005+A2:2013 Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50 -- Część 3: Kontenerowe i/lub montowane na miejscu przydomowe oczyszczalnie ścieków.

Na podstawie rozważań różnych oczyszczalni pod względem efektywności oczyszczania, obsługi oraz kosztów realizacji, wybrano oczyszczalnię TURBOJET EP-1,EP-2 o przepustowości i zdolności oczyszczania do 1,2 m<sup>3</sup> dla EP-1(1-8 RM) i 1,8 m<sup>3</sup> dla EP-2 (3-12 RM)

### **Charakterystyka techniczna:**

#### **Typ TURBOJET EP-1**

|                               |                                       |                           |
|-------------------------------|---------------------------------------|---------------------------|
| <b>Gabaryty:</b>              | <b>średnica max</b>                   | <b>1,55 m</b>             |
|                               | <b>Wysokość</b>                       | <b>2,05 m</b>             |
| <b>Różnica poziomów WE/WY</b> |                                       | <b>0,24 m</b>             |
|                               | <b>Osadnik wstępny</b>                | <b>1,80 m<sup>3</sup></b> |
|                               | <b>Objętość basenu napowietrzania</b> | <b>1,20 m<sup>3</sup></b> |
|                               | <b>Objętość osadnika wtórnego</b>     | <b>0,80 m<sup>3</sup></b> |
|                               | <b>Powierzchnia klaryfikatora</b>     | <b>0,92 m<sup>2</sup></b> |

|                                      |  |
|--------------------------------------|--|
| <b>Szybkość opadania osadu</b>       | <b>0,92 m/h</b>                              |
| <b>Obciążenie osadu</b>              | <b>0,11 kg BZT<sub>5</sub>/kg SM</b>         |
| <b>Obciążenie ładunkiem</b>          | <b>0,37 kg BZT<sub>5</sub>/m<sup>3</sup></b> |
| <b>Moc zainstalowana – sprężarki</b> | <b>0,07 kW</b>                               |

#### Typ TURBOJET EP-2

|                                       |  |
|---------------------------------------|--|
| <b>Gabaryty: średnica max</b>         | <b>1,55 m</b>                                |
| <b>Wysokość</b>                       | <b>2,05 m</b>                                |
| <b>Różnica poziomów WE/WY</b>         | <b>0,24 m</b>                                |
| <b>Osadnik wstępny</b>                | <b>2.00 m<sup>3</sup></b>                    |
| <b>Objętość basenu napowietrzania</b> | <b>1,20 m<sup>3</sup></b>                    |
| <b>Objętość osadnika wtórnego</b>     | <b>0,80 m<sup>3</sup></b>                    |
| <b>Powierzchnia klaryfikatora</b>     | <b>0,92 m<sup>2</sup></b>                    |
| <b>Szybkość opadania osadu</b>        | <b>0,92 m/h</b>                              |
| <b>Obciążenie osadu</b>               | <b>0,11 kg BZT<sub>5</sub>/kg SM</b>         |
| <b>Obciążenie ładunkiem</b>           | <b>0,37 kg BZT<sub>5</sub>/m<sup>3</sup></b> |
| <b>Moc zainstalowana – sprężarki</b>  | <b>0,07 kW</b>                               |

Zbiorniki oczyszczalni: osadnik wstępny i komora napowietrzania /osadnik wtórny/ posadowione są pod ziemią. Nad powierzchnię gruntu wystają jedynie pokrywy zbiorników. Ścieki surowe doprowadzane są rurociągiem grawitacyjnym PCV  $\phi$  160 mm do osadnika wstępnego /OWs/. Z osadnika ścieki przepływają do komory napowietrzania /KN/. W komorze napowietrzania ścieki są napowietrzane systemem dyfuzora drobno – pęcherzykowego. Dyfuzor zasila w powietrze sprężarka umieszczona w szafce sterowniczej. Dalej ścieki przepływają pomiędzy powłokę wewnętrzną i zewnętrzną – części osadnika wtórnego /OWt/. Część wytrąconego osadu czynnego wraca z powrotem do komory napowietrzania, zaś nadmierna ilość osadu z powierzchni **OWt** (osad nadmierny) poprzez rury PE 32 przepompowywana jest za pomocą pompy powietrznej **PON** do osadnika wstępnego. Ponadto zastosowano recyrkulację ścieków podczyszczonych z określonego poziomu w **OWt** poprzez pompę powietrzną **PRS** pracującą w układzie cyklicznym w celu efektywniejszego podczyszczenia.

Sprężarka napowietrzająca zasila również w powietrze pompy powietrzne **PON** i **PRS**. Pompy te podłączone są rurami PE 20 poprzez elektrozawory E-1 i E-2 znajdujące się w szafce ze sprężarką. Ścieki oczyszczone z oczyszczalni odprowadzane są grawitacyjnie rurociągiem PVC 110 mm do rowu/gruntu/kanalizacji deszczowej. Całość procesu oczyszczania sterowana jest automatycznie i nie wymaga ingerencji obsługi. Sygnały sterujące pracą wysyłane są ze skrzynki automatyki.

Zastosowany w oczyszczalni system oczyszczania gwarantuje nieuciążliwą jej pracę dla otoczenia. Praca oczyszczalni jest bezzapachowa oraz bezgłówna. Ewentualne wydzielające się gazy odprowadzane są poprzez odpowietrzenie istniejącej instalacji kanalizacyjnej w budynku wywiewką na dach. W oczyszczalni zastosowano minisprężarkę bezszmerową o głośności pracy max 20 dB. Oczyszczalnia nie wymaga strefy ochronnej.

W skład oczyszczalni wchodzi:

- osadnik wstępny – OWs
- komora napowietrzania w połączeniu z osadnikiem wtórnym – KNOT
- sprężarka powietrza – SP
- dyfuzor napowietrzający – DN
- pompa recyrkulacji ścieków – PRS
- pompa osadu nadmiernego – PON
- elektrozawory - EZ-1, EZ-2
- tablica zasilająco-sterująca Z-S

Oczyszczalnia TURBOJET EP-1, EP-2 jest to oczyszczalnia produkcji polskiej o przepustowości max 1,2 m<sup>3</sup> ścieków na dobę dla EP-1 oraz 1,8 m<sup>3</sup> ścieków na dobę dla EP-2. Jest to oczyszczalnia łatwa w montażu, nieuciążliwa i prosta w obsłudze, z możliwością stosowania w szerokim zakresie, o niskim zużyciu energii elektrycznej. Obsługa oczyszczalni ograniczona jest do usuwania osadu stałego co 6-12 miesięcy. Oczyszczalnia działa na zasadzie przedłużonego napowietrzania (utleniania całkowitego) w oparciu o metodę niskoobciążonego osadu czynnego wraz z tlenową stabilizacją osadu nadmiernego. Ścieki surowe doprowadzane

są do basenu napowietrzania, w którym podlegają homogenizacji i natlenianiu. Związki organiczne w procesie reakcji tlenowych ulegają rozkładowi na wodę, dwutlenek węgla i rozpuszczone sole mineralne. W dalszym etapie, w osadniku wtórnym, następuje wytrącanie osadów mineralnych, oddzielenie kultur bakteryjnych i osadu od oczyszczonej cieczy. Część osadu czynnego, po opadnięciu na dno, jest z powrotem kierowana do basenu napowietrzania. Zawarte w osadzie ożywione kłaczkki są czynnikiem intensyfikującym proces oczyszczania. Cała oczyszczalnia wykonana jest z poliestru zbrojonego włóknem szklanym. Całość wytrzymała na obciążenia i zmiany temperatury.

Efekty oczyszczania odpowiadają wymogom określonym Rozp. Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego. Instalowane są zgodnie z określonymi w polskim prawodawstwie wymogami dotyczącymi warunków technicznych, jakim powinny odpowiadać budynki.

#### Wymagania eksploatacyjne:

1. Podłączenie osadnika wstępnego i basenu napowietrzania do **instalacji wentylacyjnej budynku z odprowadzeniem ponad dach poprzez odpowietrzenie pionów instalacji kanalizacyjnej**. Właściciel w przypadku braku wyprowadzenia instalacji ponad dach winien dokonać jej montażu. Odpowietrzenie wykonać z rur PVC110mm, wyprowadzić min.0,5m ponad dach i zakończyć wywiewką.
2. Doprowadzenie zasilania prądem elektrycznym 230 V
3. Przestrzeganie przepustowości urządzenia - do max 1,2 m<sup>3</sup>/dobę (EP-1) i max 1,8 m<sup>3</sup>/dobę (EP-2)
4. Regularne usuwanie osadów mineralnych i nadmiernych osadów czynnych z osadnika wstępnego przynajmniej raz w roku i wywiezienie ich na oczyszczalnię miejską.
5. W przypadku awarii, zatrzymania pracy układu napowietrzającego, wypompować z basenu napowietrzania ok. 0,7 m<sup>3</sup> ścieków i powiadomić serwis. Oczyszczalnia może pracować bez napowietrzania przez 2 doby nie zmieniając wyników oczyszczania.
6. Teren wokół oczyszczalni obsiać trawą lub obsadzić zielenią bez rozbudowanego systemu korzeniowego.
7. Po urządzeniach oczyszczalni nie wolno poruszać się pojazdami mechanicznymi.

#### **5.6 Gospodarka osadami**

Z osadnika wstępnego omawianej oczyszczalni ścieków należy regularnie usuwać zgromadzony osad mineralny i osad nadmierny powstały z osadu czynnego z częstotliwością przynajmniej raz w roku po uprzednim sprawdzeniu jego ilości. W przypadku przyrastania osadu nadmiernego szybciej niż założono ( przyrost należy kontrolować w okresach miesięcznych) należy usunąć go wcześniej, lub później. Objętość zgromadzonego osadu po 1 roku pracy oczyszczalni może wynosić ok. 0,25 – 0,5 m<sup>3</sup>. Osady należy wypompować za pomocą wozu asenizacyjnego i wywozić do punktu zlewu na miejską oczyszczalnię ścieków lub inną oczyszczalnię prowadzącą gospodarkę osadową albo do firmy prowadzącej utylizację osadów jeśli jego ilość wynosi 50% wartości objętości osadnika wstępnego.

#### **5.7 Zakres wymaganych analiz i częstotliwość poboru próbek**

Omawiane oczyszczalnie projektowane są dla max 8 RLM (EP-1) oraz 12 RLM (EP-2), stąd zgodnie z Rozp. Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego, zgodnie z § 5 ust.2 pkt.1 ilość pobieranych próbek nie może być mniejsza niż 4 próbek w pierwszym roku obowiązywania pozwolenia wodno prawnego, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki - po 2 próbki w następnych latach; jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się ponownie po 4 próbki. Zakres wymaganych analiz oraz częstotliwość poboru dotyczy oczyszczalni realizowanych na podstawie uzyskanych pozwoleń wodnoprawnych- §13 ust.4 Rozp. Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego.

## **5.8 Sytuacja awaryjna**

W przypadku wystąpienia awarii oczyszczalni ścieków należy niezwłocznie powiadomić serwis gwarancyjny i pogwarancyjny. W ciągu tego okresu należy do minimum ograniczyć dopływ ścieków do oczyszczalni. Oczyszczalnia może pracować bez napowietrzania przez 2 doby nie zmieniając wyników oczyszczania. dłuższe przetrzymywanie osadu w warunkach beztlenowych grozi pogorszeniem się jego zdolności oczyszczania i składu ścieków oczyszczonych. System sterowania sygnalizuje występowanie stanów awarii. Dokładny sposób postępowania w czasie awarii oraz możliwe awarie zostaną przedstawione w „Instrukcji Eksploatacji Oczyszczalni Ścieków”.

Oczyszczalnia nie wymaga stałego dozoru. Praca wszystkich podstawowych urządzeń technologicznych układu odbywa się w sposób automatyczny z możliwością sterowania ręcznego. Poszczególne urządzenia oczyszczalni wyposażone są w fabryczny układ sterowniczy. Oczyszczalnia ścieków dostarczana jest z własnym układem sterowania. Praca wszystkich urządzeń układu oczyszczania jest w pełni zautomatyzowana.

Aby zapobiegać awariom i nie dopuścić do skażenia środowiska należy kontrolować sprawność i efekt oczyszczania na poszczególnych etapach procesu, w szczególności:

- sprawdzać skład ścieków oczyszczonych
- kontrolować prawidłową pracę urządzeń mechanicznych
- kontrolować drożność przewodów

Pełny zakres mogących wystąpić awarii i sposoby ich usuwania przedstawione w instrukcji obsługi oczyszczalni dostarczanej wraz z urządzeniem przez producenta.

## **5.9 Niezbędna infrastruktura techniczna**

W zakresie niezbędnej infrastruktury technicznej projektowanej oczyszczalni ścieków jest:

- kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca ścieki,
- indywidualna przepompownia ścieków wraz z przewodami zasilającymi elektrycznymi
- betonowe wyloty ścieków oczyszczonych z umocnieniem,
- system drenażu rozsączającego ścieki oczyszczone,
- studnie chłonne
- przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, automatyka
- przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania,

Przewody kanalizacji sanitarne doprowadzające i odprowadzające ścieki zaprojektowano z rur PVC lite SN8 o średnicach 160,110mm łączone kielichowo na uszczelki. Od projektowanych przepompowni indywidualnych rurociąg pe40 łączony na złączki zaciskowe. Uzbrojeniem odcinków doprowadzających i odprowadzających ścieki z oczyszczalni będą studzienki inspekcyjne 315mm, których konstrukcja składa się z monolitycznej kinety, trzonu rury karbowanej oraz zwieńczenia. Włączenia do studzienki z tworzywa sztucznego powyżej kinety dokonać na wkładkę „in situ”. Zwieńczenia studzienek zgodnie z normą PN-EN124:2000. Pokrywa żeliwna A15 - tereny pieszych i rowerzystów, tereny zielone, pokrywa żeliwna B125 na podwórkach, drogach, obszarach ruchu pieszych, tereny parkowania samochodów osobowych.

Indywidualne przepompownie ścieków surowych wykonać jako zbiornik z rury trzonowej karbowanej dn600mm SN8 oraz kinety ślepej dn600mm. Zbiornik wyposażyć w instalację tłoczną w pompowni Pe40 oraz śrubunek dn32 do rozmontowania instalacji i wyciągnięcia pompy, zawór zwrotny dn32, zasuwę odcinającą dn32. W pompowni zamontować jedną pompę zatapialną z rozdrabniaczem. Wszelkie przejścia przez ściany studni wykonać jako szczelne w sposób uniemożliwiający infiltrację i eksfiltrację. Zasilanie przepompowni z instalacji wewnętrznych budynków mieszkalnych. Zasilanie kablami YKY 3x2.5mm.

W przypadku gdy odbiornikiem ścieków oczyszczonych będzie rów należy w miejscu wylotu ścieków oczyszczonych zamontować betonową obudowę wylotu. Dodatkowo należy zabezpieczyć wylot poprzez wykonanie umocnienia w postaci płyt ażurowych betonowych na skarpie i dnie koryta rowu.

W przypadku gdy odbiornikiem ścieków oczyszczonych będzie rzeka Bierawka należy w miejscu wylotu ścieków oczyszczonych zamontować betonową obudowę wylotu w km 20+599 (ul.Wiejska bud. 32,38a i sklep) oraz w km 20+760 (ul.Wiejska bud.32). Wylot należy zabezpieczyć narzutem kamienym 0,15-0,2m z wrzynką 30cm przelanego betonem C16/20.

Spływ ścieków oczyszczonych korytkami betonowymi ściekowymi. Wylot rury PVC110 zostanie zabezpieczony klapą zwrotną dn100.

Projektowany drenaż rozsączający, składa się z rur PVC, z wykonaną, na części obwodu, perforacją szczelinową, studzienki rozdzielczej i zbiorczej oraz warstwy biologiczno-filtracyjnej o grubości ok. 30 cm. W skład warstwy wchodzi tłuścić granitowy bądź bazaltowy o granulacji 30-60 mm. Całość przykryta jest folią, celem zapobieżenia zamuleni złoza. W celu zapewnienia wentylacji złoza zamontować wywietrznik wychodzący ze studzienki zbiorczej. Obieg powietrza przez układ napowietrzający odbywa się grawitacyjnie, od wywietrznika przy studziencie zbiorczej, poprzez złoże filtracyjne, zbiorniki przez wyprowadzenie pionu instalacji kanalizacyjnej wywiewką ponad dach budynku. W układzie wentylacji wykorzystano naturalne zjawisko tzw. ciągu kominowego. W odległości ok. 2 m od skrajnej nitki drenażowej należy zamontować piezometr.

Projektowany drenaż zlokalizowany jest powyżej 1,5 m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych.

Warunki gruntowe wykazały w zakresie realizacji inwestycji zaleganie piasków średnich o dobrej przepuszczalności.

**Tabela 2 - Obciążenie hydrauliczne drenażu rozsączającego <sup>1/</sup>**

| Odległość drenażu<br>od zwierciadła | Obciążenie hydrauliczne drenażu dla gruntu<br>[m <sup>3</sup> /dm] |               |               |
|-------------------------------------|--|---------------|---------------|
|                                     | A  | B             | C             |
| Wody gruntowej                      |  |               |               |
| 1,0 - 1,5 m.                        | 0,016  | 0,012         | 0,008         |
| Ponad 1,5 m                         | 0,020 - 0,025  | 0,015 - 0,020 | 0,010 - 0,015 |

1/ - dane na podst. badań Instytutu Melioracji i Użytków Zielonych w Falentach k/Warszawy

Do obliczeń przyjęto obciążenie hydrauliczne drenażu  $q_d = 0,02 \text{ m}^2/\text{d}$

$$L_{Cmin} = Q_{dmax} : q_d = 0,624 \text{ m}^3/\text{d} : 0,02 \text{ m}^3/\text{dm} = 31,2 \text{ m}$$

$L_{Cmin}$  - minimalna łączna długość drenażu - m

$Q_{dmax}$  - maksymalny dobowy przepływ ścieków (min.  $Q_{maxd}$  jak dla 4LM = 0,624 m<sup>3</sup>/d)

przyjęto:  $L_c = \text{min. } 32 \text{ m}$

Przyjęto do realizacji drenaże rozsączające w schematach:

- 3 nitki po 11m każda, rury ułożone w odległości 1,5m od siebie
- 4 nitki po 8m każda, rury ułożone w odległości 1,5m od siebie

Studnia chłonna projektowana jako studnia z tworzywa dn400 o wykonanej perforacji do wysokości 0,5m od dna studni. Perforacja wykonana w trzonie studzienki, otwory po obwodzie co 10cm o średnicy 10mm. W studni wykonać warstwę filtracyjną żwiru o grubości 0,5 m a w miejscu zrzutu oczyszczonych ścieków położyć płytkę chodnikową 15 x 15 zapobiegającą rozbijaniu podłoża. W trakcie wykonywania wykopu uwzględnić rozkop o średnicy 1,4 m, po zamontowaniu studni przestrzeń pomiędzy gruntem a studnią wypełnić żwirem, tłuściami lub innym materiałem frakcyjnym celem zwiększenia powierzchni chłonnej gruntu. Wykonaną zasypkę przykryć dwiema warstwami folii zabezpieczając przed zamulaniem od góry pozostałą część wykopu do wyrównania terenu wykonać z gruntu rodzimego.

Projektowana studnia chłonna zlokalizowana jest powyżej 3,0 m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych. Przy studni chłonnej zamontować wywietrznik.

## **5.10 System zasilania i sterowania -oczyszczalnia**

Praca podstawowych urządzeń technologicznych układu (napowietrzanie, recyrkulacje) odbywa się w sposób automatyczny z możliwością sterowania ręcznego.

Zespół oczyszczalni wyposażony jest w fabryczny układ sterowniczy. Włączanie i wyłączanie następuje poprzez wyłączniki czasowe. Odbiornikami energii są:

- sprężarka powietrza o wydajności 60 l/min
- elektrozawory

- skrzynka sterownicza oczyszczalni

Wszystkie urządzenia elektryczne oczyszczalni zasilane będą z instalacji wewnętrznych istniejących budynków. Z instalacji wyprowadzić przewód YKY 3\*2,5 mm<sup>2</sup> do szafy sterowniczej zlokalizowanej w pobliżu oczyszczalni. Prace montażowe instalacji elektrycznych powinny być zgodne z normą PN-91/E-0500951. Instalacje elektryczne pracują w układzie TN – S. Ochrona przeciwporażeniowa: SZYBKE WYŁĄCZENIE ZASILANIA. Urządzenia oraz elementy metalowe muszą być połączone instalacją wyrównawczą poprzez ułożenie bednarki ocynkowanej FeZn 25 ×4 mm<sup>2</sup> lub przewody typu LY 10 – 16 mm<sup>2</sup>. Urządzenia oczyszczalni: sprężarka, elektrozawory montować w szafce zgodnie z załączonym rysunkiem lub podobnej wielkości.

Oczyszczalnia:

- wyposażona jest we własny układ rozdzielczo – sterowniczy sygnalizujący poprawną pracę świetlnymi kontrolkami – kolor zielony, natomiast awarię – kolor czerwony i sygnał dźwiękowy.

Sprężarka:

- pracuje w sposób ciągły. Załączania i wyłączania dokonuje się przełącznikami na elewacji skrzynki. Stan pracy sygnalizowany jest świeceniem diod.

Elektrozawory:

- mogą pracować w reżimie sterowania ręcznego lub automatycznego. Wyboru sterowania dokonuje się przełącznikiem S. Praca zaworu sygnalizowana jest świeceniem diody H "PRACA".

Zabezpieczenia przewodów i kabli dobrano w sposób zapewniający szybkie wyłączenie stanów awaryjnych. Doboru przewodów i kabli zasilających dokonano w oparciu o "Materiały pomocnicze projektowania instalacji elektrycznych część B - Obliczenia techniczne instalacji i karty katalogowe zabezpieczeń. Dobrane przekroje kabli i przewodów oraz ich zabezpieczenia zapewniają szybkie wyłączenia stanów awaryjnych.

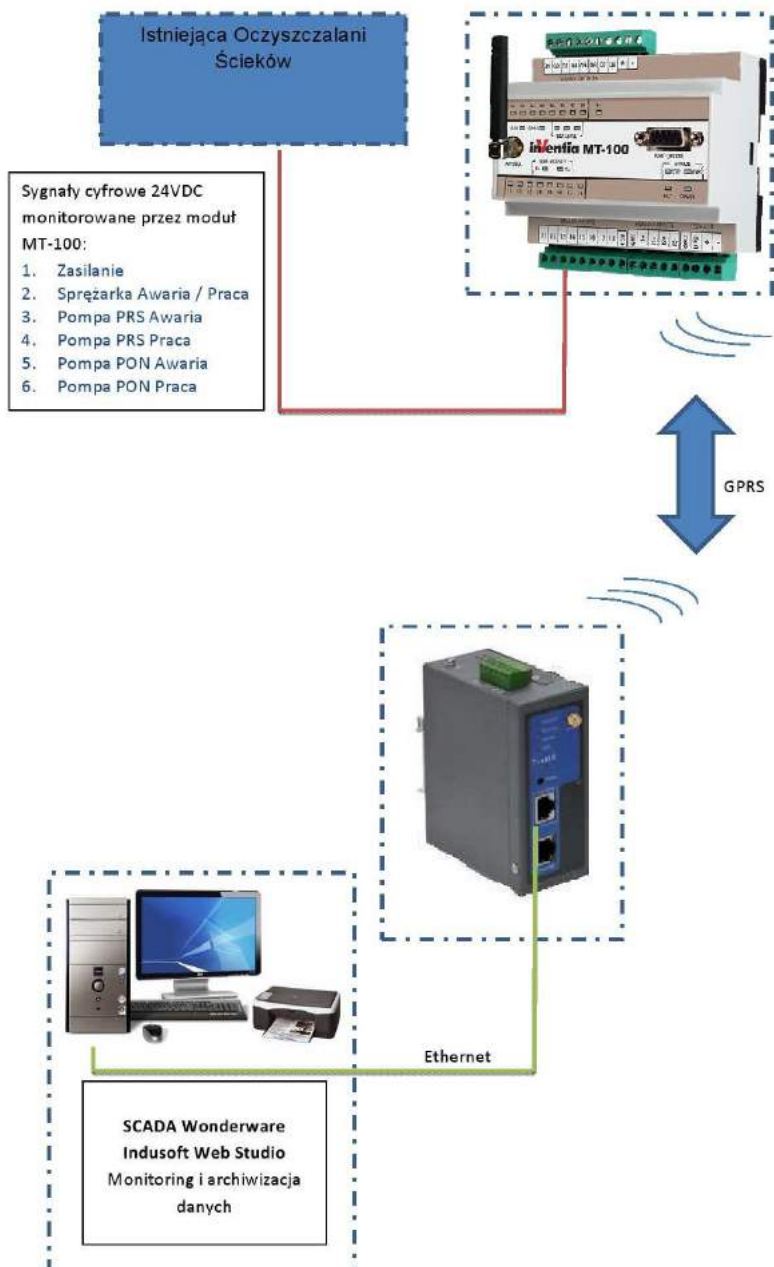
Praca podstawowych urządzeń technologicznych układu (napowietrzanie, recyrkulacje) odbywa się w sposób automatyczny z możliwością sterowania ręcznego.

Zespół oczyszczalni wyposażony jest w fabryczny układ sterowniczy. Włączanie i wyłączanie następuje poprzez wyłączniki czasowe.

Przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania wyprowadzić z szafy sterowniczej ,wykonać z rur Pe20mm.

System zasilania i sterowania zlokalizowany w szafie z tworzywa sztucznego z poliestru termoutwardzalnego wzmocnionego włóknem szklanym o stopniu ochrony IP66 jednodrzwiowej w wymiarze 60x80cm na fundamencie z tego samego materiału. System sterowania oparty na przekaźnikach czasowych pozwalające na sterowanie poszczególnymi urządzeniami zlokalizowanymi na obiekcie.

Oczyszczalnia posiada system przesyłu danych oparty na module MT-100 za pomocą którego dane będą przekazywane do Użytkownika na stacje odbiorczą.



Rys. Struktura systemu

Sterownik przesyła informacje do nadrzędnego systemu zlokalizowanego u Użytkownika o awariach urządzeń

Poniżej lista alarmów jakie sterownik analizuje

1. Awaria zasilania
2. Sprężarka awaria/praca
3. Pompa PRS awaria
4. Pompa PRS praca
5. Pompa PON awaria
6. Pompa PON praca

Moduł posiada zasilanie z przetwornika 24V w przypadku zaniku napięcia ma podtrzymanie poprzez baterie akumulatorową zlokalizowaną w szafie sterowniczej.

Obiekty zostaną włączone do projektowanego systemu wizualizacji oczyszczalni ścieków poprzez sieć GSM/GPRS.

Z poziomu panelu operatorskiego oraz stacji SCADA na Dyspozytorni Centralnej powinny być dostępne następujące funkcje: wyświetlanie trybu pracy napędów, wyświetlanie awarii i ich potwierdzanie.

Stacja główna komputerowa ma być zaopatrzona: brank do odbioru danych, wliczona licencja na oprogramowani SCADA Wonderware Indusoft Web Studio – 1500 zmiennych.

## **6. Warunki gruntowo-wodne**

Dokumentowany teren leży w północno-zachodniej części obrzeżenia Górnośląskiego Zagłębia Węglowego. W profilu geologicznym podłoża zalegają utwory czwartorzędu, trzeciorzędu, triasu i karbonu. Utwory czwartorzędu występują ciągłą pokrywą na całej powierzchni terenu badań reprezentowane są przez utwory akumulacji rzecznej i lodowcowej zlodowacenia środkowopolskiego. W rejonie badań czwartorzęd reprezentowany jest przez osady piaszczysto – żwirowe doliny rzecznej Bierawki. Trzeciorzęd reprezentowany jest przez miocenijskie iły z przewarstwieniami piasków, margli, wapieni, gipsów. Trias środkowy budują margle i dolomity. Karbon dolny w postaci mułowców, iłowców i piaskowców. Czwartorzędowy poziom wody gruntowej związany z osadami akumulacji rzecznej został stwierdzony na całym obszarze badań strefie głębokości 1,0 – 2,8m.ppt w zależności od konfiguracji powierzchni i spadku hydraulicznego tego horyzontu. Z wywiadu z mieszkańcami wynika że poziom ten ulega okresowym wahaniom związanymi z warunkami atmosferycznymi.

Podłoże gruntowe badanego terenu do gł. 3,0m. ppt. budują czwartorzędowe osady piaszczyste, lokalnie w stropowych partiach –organiczne, a w strefie brzegowej doliny rzecznej sztucznie podwyższone gruntem nasypowym – przepuszczalnym.

Grunty budujące podłoże badanego terenu stanowią w przewadze czwartorzędowe osady piaszczyste potraktowane jako grunty przepuszczalne.

Grunty nasypowe stanowiące wyrównanie czy podwyższenie powierzchni stanowią nasypy piaszczyste z domieszką humusu, oraz rumoszu kamienistego lokalnie gruzu budowlanego, traktowane są również jako podłoże przepuszczalne. Podłoże gruntowe badanego terenu charakteryzuje się prostymi warunkami geotechnicznymi a grunty budujące podłoże charakteryzują się dobrą przepuszczalnością.

Według obowiązujących przepisów miejsce wprowadzenia ścieków winno być oddzielone warstwą gruntu o miąższości co najmniej 1,5m od najwyższego użytkowego poziomu wodonośnego wód podziemnych. Wg definicji najwyższy użytkowy poziom wodonośny wód podziemnych to warstwa lub zespół warstw wodonośnych wykazujących więź hydrauliczną o parametrach kwalifikujących do eksploatacji komunalnej, tj. o miąższości utworów wodonośnych ponad 5 m, o wodoprzewodności ponad 50 m<sup>2</sup>/dobę, wydajności potencjalnej typowej studni wierzonej ponad 5 m<sup>3</sup>/godz. oraz jakości wody odpowiadającej wymogom wód pitnych (wprost lub po uzdatnieniu ekonomicznie uzasadnionym w warunkach zbiorowego zaopatrzenia ludności w wodę do spożycia). W zakresie realizacji przedsięwzięcia nie występuje Główny Zbiornik Wód Podziemnych. Na terenie gminy Sośnicowice w zachodniej jej części dokonuje się poborów z trzeciorzędowego UPWP, studnie o głębokościach powyżej 30m.

## **7. Roboty ziemne**

Projektowaną sieć kanalizacji sanitarnej należy wykonywać metodą wykopu otwartego. Rurociągi układać w wykopie wąsko-przestrzennym o ścianach pionowych szalowanych i rozpartych, spełniającym warunek nienaruszalności struktury gruntu rodzimego. Roboty ziemne wykonywać ręcznie i mechanicznie zgodnie z PN-B-10736:99. Wykopy umocnione, układanie rurociągów i kanałów i ich zasypywanie należy prowadzić krótkimi odcinkami od studni do studni. Prace wykonawcze prowadzić krótkimi odcinkami w porze bezdeszczowej. Wykopy należy zabezpieczyć poprzez ustawienie zapór, tablic informacyjnych „Głębokie wykopy” a w nocy oświetlonych na początku i końcu wykopu. Pozostawienie wykopów nieoznakowanych jest niedopuszczalne. Urobek z wykopu należy składować w wolnym pasie w bezpośrednim sąsiedztwie wykonywanych robót. Dno wykopu powinno być równe i wykonane zgodnie ze spadkami zawartymi w dokumentacji. Przed zasypaniem kanalizacji należy zwrócić uwagę na zgodność posadowienia kanałów zgodnie z dokumentacją oraz na prawidłowy prześwit kanału. Rozdeskowanie (rozszałowanie) wykopu należy wykonywać równoległe z zasypywaniem wykopu z zachowaniem szczególnej ostrożności. Wykopy należy zabezpieczyć obudową płytową - szalunkami płytowymi rozpartymi.



Wykopy winny spełniać warunek nienaruszalności gruntu rodzimego. Podwieszenia przewodów istniejącej sieci uzbrojenia podziemnego, realizować z chwilą ich odkrycia w trakcie głębienia wykopu budowlanego. Nie pozostawiać tych przewodów bez koniecznego podparcia. Przy skrzyżowaniu z kablem energetycznym oraz telekomunikacyjnym na kabel nałożyć rurę ochronną typu Arota. Dla sieci kanalizacyjnej: wykonać z piasku podsypkę 0,1m, obsypkę i warstwę ochronną rurociągu sięgającą do wysokości 0,30 m ponad wierzch rury. Materiał na podsypkę, obsypkę i nadsypkę sypki: żwir, piasek, pospółka, mieszanina piasku, żwiru bez grud, kamieni, żuźla czy innych zanieczyszczeń. Obsypkę przewodów prowadzić bardzo starannie. Minimalny stopień zagęszczenia podsypki, nadsypki i obsypki  $I_s \geq 0,97$  zagęszczanie wykonywać przy pomocy lekkiego sprzętu.

Dalsze zasypywanie wykopów wykonywać warstwami 20-30cm z jednoczesnym zagęszczaniem warstw gruntem sypkim. Studnie sieci kanalizacyjnej należy posadowić na zagęszczonej podsypce piaskowej grubości minimum 15cm, w wykopie bez grud i kamieni.

Przy lokalizacji kanalizacji w poboczu drogi powiatowej należy ostatnią warstwę 5-10 cm zasypać humusem i obsiać trawą.

W przypadku lokalizacji kanalizacji w granicy pasa jezdni, jezdnię należy odtworzyć o szerokości 1,0m zgodnie z poniższą konstrukcją:

**Konstrukcja nawierzchni:**

- podbudowa z kruszywa łamanego - gr.20cm
- podbudowa zasadnicza z grysów otoczonych - gr.12cm
- warstwa wiążąca z betonu asfaltowego - gr.8,0cm
- warstwa ścieralna z betonu asfaltowego - gr.5,0cm

Poziom wód gruntowych zlokalizowany jest poniżej posadowienia odcinków kanalizacji stąd nie przewiduje się konieczności odwadniania wykopów podczas realizacji robót ziemnych.

Rurociągi przed zasypaniem zlecić do pomiaru geodezyjnego. Wytyczenie trasy projektowanej sieci a także jej zinwentaryzowanie należy zlecić uprawnionemu geodecie

Całość robót ziemnych należy realizować zgodnie z Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych część II, Instalacje Sanitarne i Przemysłowe rozdział 1,2,3 Oraz zgodnie z normami Roboty ziemne. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych. Warunki techniczne wykonania PN-B-10736:1999, Roboty ziemne.

Wymagania ogólne PN-B-06050:1999, Kanalizacja. Studzienki kanalizacyjne PN-B-10729:1999, Zewnętrzne systemy kanalizacji ciśnieniowej PN-EN 1671:2001, Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze PN-EN 1610:2002

Przed przystąpieniem do robót ziemnych w miejscach skrzyżowań z innym uzbrojeniem zaznaczonym na projekcie zagospodarowania terenu należy ręcznie wykonać przekopy kontrolne w celu wyznaczenia ich rzeczywistych rzędnych. Skrzyżowania i zbliżenia z istn. uzbroj. podziemnym wykonać zgodnie z normą N SEP-E-004. Skrzyżowania i zbliżenia z istniejącymi liniami napowietrznymi wykonać zgodnie z PN-E-05100-1. Przy skrzyżowaniu z kablem energetycznym kabel w rejonie proj. trasy kanału należy odkryć i zabezpieczyć na odcinku min. 3 m rurą ochronną dwudzielną A PS 110.

**Uwaga: Wszelkie prace ziemne w obrębie istn. uzbrojenia wykonywać ręcznie pod nadzorem odpowiednich zarządców sieci, zgodnie z protokołem Narady Koordynacyjnej WGN-RZG.6630.3.2015**

## **8. Wytyczne realizacyjne**

Stosować materiały dopuszczone do obrotu. Wszystkie prace związane z budową kanału i studni wykonać wg zaleceń producenta. Wykonywanie robót ziemnych należy prowadzić zgodnie z normą PN-B-06050:1999 Geotechnika. Roboty ziemne. Wymagania ogólne oraz PN-B-10736.1999 „Roboty ziemne. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych” oraz dokumentacjami i instrukcjami od producentów zastosowanych urządzeń i materiałów. Materiały, elementy i urządzenia przeznaczone do robót powinny odpowiadać Polskim Normom.

Przy prowadzeniu robót ziemnych i montażowych należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy wynikających z obowiązujących przepisów, a w szczególności należy się stosować do zaleceń zawartych w „Rozporządzeniu MI z dnia 6 lutego 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych”

Całość robót ziemnych należy realizować zgodnie z Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych część II, Instalacje Sanitarne i Przemysłowe rozdział 1,2,3 Oraz zgodnie z normami Roboty ziemne. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych. Warunki techniczne wykonania PN-B-10736:1999, Roboty ziemne. Wymagania ogólne PN-B-06050:1999, Kanalizacja. Studzienki kanalizacyjne PN-B-10729:1999, Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze. Przed przystąpieniem do prac należy w terenie wytyczyć trasę projektowanych sieci przez uprawnionego geodetę.

Przed przystąpieniem do prac należy powiadomić pisemnie zarządców istniejących sieci podziemnych oraz pozostałych zainteresowanych wymienionych w uzgodnieniach.

Podczas realizacji zakazuje się prowadzenia na placu budowy remontów sprzętu, wymiany olejów oraz wszelkich czynności prowadzących do skażenia środowiska. Przy prowadzeniu robót w drogach i pasach drogowych należy zapewnić pełne zabezpieczenie dla ruchu drogowego.

Wszelkie prace ziemne w pobliżu kabli energetycznych, wodociągowych należy prowadzić ręcznie pod nadzorem odpowiednich służb.

Po zakończeniu prac należy przywrócić zagospodarowanie terenu do stanu pierwotnego, nawierzchnie należy odbudować.

Na czas budowy sieci kanalizacji należy sporządzić projekt czasowej organizacji ruchu, który winien być zaopiniowany przez Komendę Miejską Policji oraz zatwierdzony przez Starostę Gliwickiego. Roboty nawierzchniowe rozpocząć po uzyskaniu zgody na zajęcie pasa drogowego w oparciu o zatwierdzony projekt organizacji ruchu zastępczego. Na etapie wykonawstwa należy uwzględnić wszystkie warunki decyzji DZ-II/7334-661/79/14.

### **8.1 Rurociągi i armatura -oczyszczalnia**

Wszystkie rurociągi zewnętrzne do urządzeń i pomiędzy nimi wykonać z tworzyw sztucznych. Rurociągi usytuowane w ziemi wykonać z rur PCV i PE. Rury kanalizacyjne na podejściach, odpływie i między zbiornikami wykonać z rur PCV 110 mm kielichowe na uszczelkach. Rurociąg cyrkulacji osadu pomiędzy osadnikiem wtórnym a osadnikiem wstępnym wykonać z rur PE 32, cyrkulacja osadu pomiędzy osadnikiem wtórnym a basenem napowietrzania (komora natleniająca) wykonać z PE 32, natomiast zasilanie pomp powietrznych wykonać z rur PE 20 mm (rurociąg tłoczny).

Rury kanalizacyjne na podejściach, odpływie i między zbiornikami wykonać z rur PCV 160 i 110 mm kielichowe. Studzienki rewizyjne wykonać z tworzyw sztucznych 315mm.

### **8.2 Prace ziemne -oczyszczalnia**

Wszelkie roboty ziemne winny być realizowane zgodnie z:

- Roboty ziemne. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych. Warunki techniczne wykonania PN-B-10736:1999,
- Roboty ziemne. Wymagania ogólne PN-B-06050:1999,
- Kanalizacja. Przewody kanalizacyjne. Wymagania i badania przy odbiorze PN-EN 1610:2002.

Roboty ziemne wykonywać ręcznie i mechanicznie (wąską łyżką) zgodnie z PN-B-10736:99.

Rurociągi układać w wykopie wąsko-przestrzennym na podsypce piaskowej o gr. 5cm i głębokości zgodnie z rzędnymi podanymi na rysunkach. Grunt przy zbiornikach i na rurociągach zagęścić do stopnia gruntu rodzimego.

### **8.3 Montaż zbiorników i rurociągów -oczyszczalnia**

Zbiorniki oczyszczalni posadowione są pod ziemią na głębokości jak na rysunku. Nad powierzchnię gruntu wystają jedynie pokrywy zbiorników. Zbiorniki posadzić na gruncie bez kamieni i ostrych przedmiotów. Wykonać podsypkę z suchego betonu lub piasku o grubości 10 cm. Zbiorniki po zamontowaniu wg rzędnych jak na rysunkach, zalać przed zasypaniem wodą do wysokości odpływów. Po sprawdzeniu szczelności zasypywać gruntem rodzimym bez głazów i kamieni ubijając warstwami co 30 cm do górnego poziomu zbiorników. W przypadku dokonania odkrywki i stwierdzenia gruntu o bardzo dużej ilości kamieni zbiorniki obsypać piaskiem po uprzednim zgłoszeniu. Odcinki rur PCV łączyć poprzez kielichy na uszczelki

gumowe, odcinki rur PE przez sklejanie lub kształtki skręcane. Zbiorniki montować ręcznie. Podłączyć wszystkie instalacje i zasypać do równego poziomu pozostałego gruntu.

## **9. Warunki BHP**

Przy prowadzeniu robót ziemnych i montażowych, a następnie przy prowadzeniu rozruchu i eksploatacji oczyszczalni należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy wynikających z obowiązujących przepisów – rozporządzenia MI z dnia 6 lutego 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych” oraz przestrzegać zasad eksploatacji zgodnie z instrukcją obsługi.

## **10. Warunki dotyczące wykonawstwa**

Całość robót ziemnych należy realizować zgodnie z Warunkami Technicznymi Wykonania i Odbioru Robót Budowlano-Montażowych część II, Instalacje Sanitarne i Przemysłowe rozdział 1,2,3 Oraz zgodnie z normami Roboty ziemne. Wykopy otwarte dla przewodów wodociągowych i kanalizacyjnych. Warunki techniczne wykonania PN-B-10736:1999, Roboty ziemne.

Wymagania ogólne PN-B-06050:1999,

Przy prowadzeniu robót ziemnych i montażowych należy przestrzegać ogólnych zasad bezpieczeństwa i higieny pracy wynikających z obowiązujących przepisów, a w szczególności należy się stosować do zaleceń zawartych w:

- „Rozporządzeniu MI z dnia 6 lutego 2003r. w sprawie bezpieczeństwa i higieny pracy podczas wykonywania robót budowlanych”
- Rozporządzenie MGPIB z dnia 1 października 1993r. w sprawie BHP przy eksploatacji, remontach i konserwacji sieci kanalizacyjnych

## **11. Informacja o planie BiOZ**

Zgodnie z art. 21 a, Ustawy Prawo Budowlane, z dnia 7 lipca 1994 r.z późn.zm. na przedmiotowy zakres inwestycji nie jest wymagane sporządzenie informacji bezpieczeństwa i ochrony zdrowia.

sprawa nr:  
RGG. 6733 . 5\_ 2014./2015. HW

**DECYZJA NR I  
O LOKALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO**

Na podstawie art. 4 ust. 1, art. 51 ust. 1, art. 59 ust. 1, w związku z art. 60 ust. 1 i 4 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 poz. 647 z późn. zm.), §1 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie sposobu ustalania wymagań dotyczących nowej zabudowy i zagospodarowania terenu w przypadku braku miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego (Dz. U. Nr 164, poz. 1588), §2 rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie oznaczeń i nazewnictwa stosowanych w decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego oraz w decyzji o warunkach zabudowy (Dz. U. Nr 164, poz. 1589), art. 39 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym (Dz. U. Nr 16, poz. 95 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz. U. 2000, Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.)

po rozpatrzeniu wniosku:

**Pana Sylwestra Kucharskiego  
reprezentującego firmę „PPU DOMED” Sp. z o.o.  
z siedzibą przy ul. Bystrzyckiej 26, 54-215 Wrocław  
działającego w imieniu inwestora tj.  
Gminy Sośnicowice  
na podstawie udzielonego pełnomocnictwa z dnia 8.05.2014 r.**

z dnia 17 września 2014 r. (data wpływu 22 września 2014 r.)

**ustalam lokalizację inwestycji celu publicznego**

dla inwestycji p.n.

**„Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym” dla nieruchomości położonych przy ul. Wiejskiej: 28D, 26, 28, 24C, 32 na wysokości 38a zlokalizowanych na działkach nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM6, 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM5 dla nieruchomości położonych przy ul. Brzozowej 16 zlokalizowanej na działce nr: 711/154 AM5.**

**I. USTALENIA DOTYCZĄCE RODZAJU INWESTYCJI:**

/wg rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 26 sierpnia 2003 r. w sprawie oznaczeń i nazewnictwa stosowanych w decyzji o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego oraz w decyzji o warunkach zabudowy (Dz. U. Nr 164, poz. 1589):



**obiekty infrastruktury technicznej** – planowana inwestycja stanowić będzie budowę przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym.

## **II. USTALENIA DOTYCZĄCE CHARAKTERYSTYKI INWESTYCJI:**

### **1. Warunki i szczegółowe zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy wynikające z przepisów odrębnych:**

#### **1) Warunki i wymagania ochrony i kształtowania ład przestrzennego:**

inwestycja celu publicznego w zakresie infrastruktury technicznej obejmuje budowę przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym.

Planowane przedsięwzięcie obejmować będzie swym zasięgiem działki zlokalizowane w Tworogu Małym położone przy ul. Wiejskiej: 28D, 26, 28, 24C, 32 na wysokości 38a zlokalizowane na działkach nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM6, 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM5 oraz dla nieruchomości położonych przy ul. Brzozowej 16 zlokalizowanej na działce nr: 711/154 AM5.

#### **2) Określenie charakterystycznych parametrów technicznych inwestycji oraz dane charakteryzujące jej wpływ na środowisko:**

a) projektowana inwestycja obejmować będzie budowę przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym,

b) planowana inwestycja obejmować będzie swym zasięgiem działki zlokalizowane w Tworogu Małym położone przy ul. Wiejskiej: 28D, 26, 28, 24C, 32 na wysokości 38a zlokalizowane na działkach nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM6, 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM5 oraz dla nieruchomości położonych przy ul. Brzozowej 16 zlokalizowanej na działce nr: 711/154 AM5,

c) w ramach realizacji przedmiotowej inwestycji projektuje się przydomowe biologiczne oczyszczalnie ścieków przeznaczone do oczyszczania ścieków bytowo – gospodarczych przepustowości od 0,4 do 1,2 m<sup>3</sup>/d typu TurboJet EP1,

d) w skład oczyszczalni wchodzi dwa zbiorniki (osadnik wstępny oraz komora napowietrzania zespolona z osadnikiem wtórnym), max. średnica zbiorników 1,6 m, wysokość ok. 2 m.

- e) zbiorniki oczyszczalni: osadnik wstępny i komora napowietrzania (osadnik wtórny) planuje się posadzić pod ziemią,
- f) w skład oczyszczalni wchodzi również przewód zasilający elektryczny oraz szafa sterująca pracą oczyszczalni ścieków,
- g) w celu doprowadzenia i odprowadzenia ścieków projektuje się kanalizację sanitarną doprowadzającą ścieki jako pvc160 oraz odprowadzającą pvc110 mm,
- h) w przypadku oczyszczalni montowanej przy budynku nr 26 ul. Wiejska zaprojektowano indywidualną przepompownię ścieków wraz z przewodem zasilającym oraz rurociągiem pe32 mm,
- i) średnie zagłębienie odcinków kanalizacji sanitarnej na ok., 0,8 m,
- j) ścieki oczyszczone odprowadzane będą poprzez projektowane betonowe wyloty do odbiornika (rów/ciek wodny); powierzchnia rzutu betonowej obudowy max. 0,35 m<sup>2</sup>,
- k) w miejscu lokalizacji wylotu zaprojektowano jego umocnienie w postaci płyt ażurowych betonowych oraz w przypadku odprowadzania do cieku wodnego – narzutu kamiennego przelanego betonem,
- l) zasilanie projektowanej indywidualnej przepompowni ścieków oraz oczyszczalni przewodami zasilającymi z instalacji wewnętrznej budynków mieszkalnych,
- m) w zakresie działki nr 711/154 Am5 przy ulicy Brzozowej 16 w Tworogu Małym projektowana przydomowa biologiczna oczyszczalnia ścieków wraz z jej niezbędną infrastrukturą techniczną wyposażona będzie w kanalizację sanitarną doprowadzającą i odprowadzającą, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą oraz studnią chłonną,
- n) ze względu na istniejący stan zagospodarowania terenu oraz na projektowaną lokalizację przedmiotowej inwestycji – linii zabudowy nie określa się,
- o) wpływ na środowisko przedmiotowej inwestycji związany jest głównie z etapem realizacji inwestycji, podwyższoną emisją spalin z maszyn budowlanych oraz zagęszczarek,
- p) faza realizacji inwestycji jest źródłem emisji pyłu do powietrza poprzez prowadzone prace ziemne związane z wykonywaniem wykopów, składowaniem ziemi pochodzącej z wykopów,
- q) oczyszczalnia podczas eksploatacji nie jest źródłem hałasu (zamontowana w szafie sterowniczej sprężarka jest słyszalna jedynie bezpośrednio przy szafie sterowniczej), emisji pyłów, zapachów (oczyszczalnia pracująca przy osadzie czynnym, brak procesów gnilnych w oferowanej technologii),
- r) efekty oczyszczania odpowiadają wymogom określonym w „Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szkodliwych dla środowiska wodnego”.

## **2. Ochrona środowiska i zdrowia ludzi, przyrody i krajobrazu oraz dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej:**

- 1) Warunki zagospodarowania przestrzennego wynikające z potrzeb ochrony środowiska, o których mowa w szczególności w art. 105 ust. 4 pkt 1 i 5, art. 107, ust. 2 pkt 2 i 7 ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody oraz Rozporządzenia nr 181/93 Wojewody Katowickiego z dnia 23 listopada 1993 r. w sprawie Parku Krajobrazowego „Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich”:
  - a) rozpatrywane przedsięwzięcie znajduje się na terenie Parku Krajobrazowego Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich i zgodnie z uzasadnieniem zawartym w opinii Zespołu Parków Krajobrazowych

Województwa Śląskiego w Katowicach z dnia 30 października 2014 r.,  
znak: OKiDK-R.4020.62.2014.MN; L.dz.471.2014:

- I. Planowane przedsięwzięcie znajduje się na terenie Parku Krajobrazowego Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rud Wielkich;
  - II. Nie zagraża celom ochrony określonym w Rozporządzeniu nr 181/93 Wojewody Katowickiego z dnia 23 listopada 1993 r.;
  - III. Nie narusza zakazów obowiązujących na terenie Parku Krajobrazowego „CKKRW”, określonych w Rozporządzeniu nr 181/93 Wojewody Katowickiego z dnia 23 listopada 1993 r.;
  - IV. Przedsięwzięcie nie naruszy zasad ochrony walorów krajobrazowych oraz wartości kulturowych i przyrodniczych objętych ochroną prawną.
- 2) Rozpatrywane zamierzenie inwestycyjne nie znajduje się na terenie objętym działaniami ochronnymi z zakresu ochrony dziedzictwa kulturowego i zabytków oraz dóbr kultury współczesnej.
- 3. Warunki obsługi w zakresie komunikacji i infrastruktury technicznej:**
- 1) Projektowane i istniejące urządzenia infrastruktury technicznej są wystarczające dla projektowanego zamierzenia inwestycyjnego.  
Zapotrzebowanie na energię elektryczną – planuje się zasilanie z istniejącej instalacji elektrycznej budynków mieszkalnych – oczyszczalni ok. 1,6 kWh/d.
- 4. Wymagania dotyczące uzasadnionych interesów osób trzecich:**
- 1) Planowana inwestycja nie może naruszać uzasadnionych i prawem chronionych interesów osób trzecich, stanowić przeszkody, ograniczać i pozbawiać przed:
    - a) dostępem do drogi publicznej,
    - b) możliwością korzystania z wody, kanalizacji, energii elektrycznej i ciepłej oraz ze środków łączności,
    - c) dostępem światła dziennego do pomieszczeń przeznaczonych na pobyt ludzi,
    - d) uciążliwościami powodowanymi przez hałas, wibracje, zakłócenia elektryczne i promieniowanie
- 5. Linie rozgraniczające teren inwestycji obejmujące działki nr:**
- 1) 377/67, 363/56, 378/66, określono literami A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K na załączniku graficznym Nr 1 – 1/3 do niniejszej decyzji, stanowiącym mapę zasadniczą w skali 1:2 000.
  - 2) 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM 6 określono literami A-B-C-D-E-F-G-H na załączniku graficznym Nr 1 – 1/3 do niniejszej decyzji, stanowiącym mapę zasadniczą w skali 1:2 000.
  - 3) 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM 5 określono literami A-B-C-D-E-F-G-H-I-J-K-L-L-M-N-O-P-R-S-T-U-W na załączniku graficznym Nr 1 – 2/3 do niniejszej decyzji, stanowiącym mapę zasadniczą w skali 1:2 000.
  - 4) 711/154 AM 5 określono literami A-B-C-D na załączniku graficznym Nr 1 – 3/3 do niniejszej decyzji, stanowiącym mapę zasadniczą w skali 1:2 000.
- 6. Ustalenia dotyczące granic i sposobów zagospodarowania terenów lub obiektów podlegających ochronie, ustalonych na podstawie odrębnych przepisów, w tym terenów górniczych, a także narażonych na niebezpieczeństwo powodzi oraz zagrożonych osuwaniem się mas ziemnych:**
- 1) Rozpatrywane zamierzenie nie znajduje się na terenie objętym działaniami ochronnymi, wynikającymi z w/w kryteriów.
- 7. Inne:**

- 1) Zgodnie z art. 2 ust. 1 ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. o odpadach – projekcie budowlanym inwestor winien wskazać sposób postępowania i zagospodarowania mas ziemnych, jeżeli będą one przesuwane lub przemieszczane w związku z realizacją inwestycji;
- 2) Przed wystąpieniem o pozwolenie na budowę należy wystąpić o decyzje o środowiskowych uwarunkowaniach zgody na realizację przedsięwzięcia, jeżeli jest ona wymagana przepisami ustawy z dnia 27 kwietnia 2001 r. Prawo ochrony środowiska;
- 3) Projekt budowlany należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami w tym techniczno – budowlanymi, obowiązującymi polskimi normami oraz zasadami wiedzy technicznej, w sposób zapewniający bezpieczeństwo ludzi i mienia, ochronę środowiska, warunki użytkowe, zgodne z przeznaczeniem planowanej inwestycji, ochronę przeciwpożarową oraz ochronę uzasadnionych interesów osób trzecich. (art. 5 ustawy Prawo budowlane).

### UZASADNIENIE

W dniu 17 września 2014 r. (data wpływu 22 września 2013 r.) złożony został wniosek o ustalenie lokalizacji inwestycji celu publicznego dla inwestycji p.n.: **Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym dla nieruchomości położonych przy ul. Wiejskiej: 28D, 26, 28, 24C, 32 na wysokości 38a zlokalizowanych na działkach nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM6, 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM5 dla nieruchomości położonych przy ul. Brzozowej 16 zlokalizowanej na działce nr: 711/154 AM5.**

Inwestor:

**Gmina Sośnicowice**

**w imieniu której działa Pan Sylwester Kucharski**

**reprezentujący firmę „PPU DOMED” Sp. z o.o.**

**z siedzibą przy ul. Bystrzyckiej 26, 54-215 Wrocław,**

**na podstawie udzielonego pełnomocnictwa z dnia 8.05.2014 r.**

Teren określony we wniosku nie jest objęty miejscowym planem zagospodarowania przestrzennego, wobec czego przeprowadzono postępowanie na zasadach w trybie przewidzianym w art. 59 i 60 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.).

W toku postępowania uzyskano następujące uzgodnienia organów w zakresie wymaganych przez art. 53 ust. 4 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym:

- 1) Postanowienie Nr 1509/2014 Marszałka Województwa Śląskiego z dnia 6.11.2014 r., znak: DZ/TH/1509/2014 uzgadniające planowaną inwestycję w zakresie melioracji wodnych z zachowaniem następujących warunków:
  - a) W przypadku wystąpienia ciągów drenarskich przyjęcia rozwiązań projektowych zapewniających ich prawidłowe funkcjonowanie.
  - b) W przypadku wystąpienia ciągów drenarskich wykonania prac pod nadzorem specjalisty w branży wodno – melioracyjnej.
  - c) W przypadku uszkodzenia istniejących ciągów drenarskich dokonanie ich naprawy na koszt inwestora.



2) Postanowienie Starosty Gliwickiego z dnia 5 listopada 2014 r., znak: WOŚ.6123.00032.2014 w którym postanawia:

a) Ze względu na brak kompetencji odmówić uzgodnienia inwestycji pn.: **Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym na działkach ewidencyjnych nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 428/56, 597/52, 594/52, 711/154 obręb Tworóg Mały oznaczonej w ewidencji gruntów jako użytki Wp (grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi), B (tereny mieszkaniowe) i dr (drogi), w zakresie dotyczącym ochrony gruntów rolnych.**

W części dotyczącej użytku B (terenów mieszkaniowych), dr (drogi), Wp (grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi) ze względu na bezprzedmiotowość tej części wniosku odmówiono uzgodnienia, ponieważ zgodnie z art. 2 ust. 1 ustawy o ochronie gruntów rolnych i leśnych w/w użytek nie podlega przepisom tego aktu prawnego (nie jest gruntem rolnym w jego rozumieniu).

b) Uzgodnić inwestycję pn.: **Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym na działkach ewidencyjnych nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 428/56, 597/52, 594/52, 711/154 obręb Tworóg Mały oznaczonej w ewidencji gruntów jako użytki RVI, RV, Br-RIVb, Br-RV, PsV, psi, ŁV, w zakresie dotyczącym ochrony gruntów rolnych.**

Zgodnie z art. 7 ust. 2 ustawy o ochronie gruntów rolnych i leśnych (Dz. U. 2013, poz. 1205 z późn. zm.), przeznaczenie na cele nierolnicze i nieleśne gruntów rolnych stanowiących użytki rolne klas I-III – wymaga uzyskania zgody ministra właściwego do spraw rozwoju wsi. W związku z powyższym, użytki rolne RVI, Br-RIVb, PsV, ŁV, Psi, RV, Br-RV nie wymagają zgody na zmianę przeznaczenia na cele nierolnicze w związku z czym uzgodniono niniejszą inwestycję w tej części wniosku.

c) Warunki uzgodnienia:

realizacja inwestycji nie może naruszyć przepisów ustawy z dnia 3 lutego 1995 r. o ochronie gruntów rolnych i leśnych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 1205 z późn. zm.).

3) Postanowienie Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Katowicach z dnia 8.01.2015r (data wpływu 12.01.2015r), znak: WPN.612.300.2014.TL – uzgodnienie w zakresie ochrony przyrody, lokalizację inwestycji celu publicznego pn: **Budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania,**

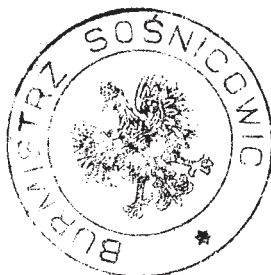
studnia chłonna) w Tworogu Małym na działkach ewidencyjnych nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 428/56, 597/52, 594/52, 711/154. Na podstawie dokumentacji stanu przyrody stwierdzono, że na terenie objętym wnioskiem o uzgodnienie lokalizacji celu publicznego nie występują stanowiska roślin, zwierząt i grzybów objętych ochroną prawną oraz cenne siedliska przyrodnicze.

Ponadto uzyskano:

- 1) Pismo z Urzędu Miejskiego w Sośnicowicach z dnia 20 listopada 2014 r., znak: RGG.720.12.2014.ASO dotyczące uzgodnienia przedmiotowej inwestycji dla odcinka kanalizacji sanitarnej przebiegającej po terenie działki nr 378/66 arkusz 6, obręb Tworóg Mały, położonej w Tworogu Małym przy drodze bocznej ulicy Wiejskiej wyrażające zgodę na wejście w teren działki nr 378/66, arkusz 6, obręb Tworóg Mały, oznaczonej w wypisie ewidencji gruntów i budynków jako droga, stanowiącej własność Gminy Sośnicowice.

W toku postępowania strony nie wniosły uwag i zastrzeżeń, w związku z powyższym należy orzec jak w sentencji.

**Od decyzji niniejszej stronom służy prawo odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Katowicach, za pośrednictwem Burmistrza Sośnicowic, w terminie 14 dni od daty otrzymania niniejszej decyzji.**



BURMISTRZ  
*[Signature]*  
Marek Stronczek

## POUCZENIE

1. Decyzja o lokalizacji inwestycji celu publicznego wiąże organ wydający decyzje o pozwoleniu na budowę (art. 55 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.).
2. W odniesieniu do tego samego terenu decyzje o warunkach zabudowy można wydać więcej niż jednemu wnioskodawcy, doręczając odpis decyzji do wiadomości pozostałym wnioskodawcom i właścicielom lub użytkownikowi wieczystemu nieruchomości (art. 63 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.).
3. Decyzja o warunkach zabudowy nie rodzi praw do terenu oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich (art. 63 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.).
4. Wnioskodawcy, który nie uzyskał prawa do terenu, nie przysługuje roszczenie o zwrot nakładów poniesionych w związku z otrzymaną decyzją o warunkach zabudowy (art. 63 ust. 4 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.).
5. Na podstawie art. 65 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.) organ, który wydał decyzję o warunkach zabudowy albo decyzję o ustaleniu lokalizacji celu publicznego, stwierdza jej wygaśnięcie, jeżeli:
  - 1) inny wnioskodawca uzyskał pozwolenie na budowę;

*[Handwritten mark]*

- 2) dla tego terenu uchwalono plan miejscowy, którego ustalenia są inne niż w wydanej decyzji.
6. Przepisu ust. 1 pkt 2) nie stosuje się, jeżeli została wydana ostateczna decyzja o pozwoleniu na budowę (zgodnie z art. 65 ust. 2 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym Dz. U. z 2012 r. poz. 647 z późn. zm.).
7. O pozwolenie na budowę należy wystąpić do Wydziału Architektury Starostwa Powiatowego w Gliwicach, przedkładając dokumenty przewidziane przepisami prawa.

#### **Załączniki:**

1. Kopia mapy zasadniczej w skali 1: 2 000 z granicami terenu objętego wnioskiem, stanowiącym załącznik nr 1 do decyzji (1/3, 2/3, 3/3);
2. Analiza warunków i zasad zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy, stanowiąca część tekstową załącznik nr 2 do decyzji;
3. Analiza warunków i zasad zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy, stanowiąca część graficzną załącznik nr 3 do decyzji (1/3, 2/3, 3/3).

#### Otrzymuje z załącznikami:

1. Sylwester Kucharski, PPU DOMED Sp. z o.o.  
z siedzibą przy ul. Bystrzyckiej 26, 54-215 Wrocław,
2. Gmina Sośnicowice, ul. Rynek 19, 44 – 153 Sośnicowice;
3. a/a.

#### Otrzymuje bez załączników:

1. Józef Ulbrych, Tworóg Mały
2. Maria Ulbrych, Tworóg Mały
3. Ryszard Cieślak, Tworóg Mały
4. Marcin Ulbrych, Tworóg Mały,
5. Joanna Kłosek – Otczyk, Tworóg Mały,
6. Paweł Magiera, Tworóg Mały,
7. Aniela Magiera, Tworóg Mały,
8. Jarosław Zięba, Tworóg Mały,
9. Joanna Zięba, Tworóg Mały,
10. Jerzy Zięba, Tworóg Mały,
11. Renata Zięba, Tworóg Mały,
12. Starostwo Powiatowe w Gliwicach, Wydział Architektury.

*Opracowanie: mgr inż. arch. Zmeryalai Rafik Członek Południowej Okręgowej Izby Urbanistów z siedzibą w Katowicach; Nr ew. KT – 123*

\* Do wiadomości bez załączników (akta sprawy wraz z załącznikami do wglądu w Referacie Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Urzędu Miasta i Gminy Sośnicowice) – wg rozdzielnika znajdującego się w aktach.

**ANALIZA**  
**DO DECYZJI O LOKALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO**

*dot. przedsięwzięcia inwestycyjnego polegającego na budowie przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym” dla nieruchomości położonych przy ul. Wiejskiej: 28D, 26, 28, 24C, 32 na wysokości 38a zlokalizowanych na działkach nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM6, 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM5 dla nieruchomości położonych przy ul. Brzozowej 16 zlokalizowanej na działce nr: 711/154 AM5; określeniu funkcji oraz cech zabudowy i zagospodarowania terenu w zakresie warunków, o których mowa w art. 53 ust. 3 oraz wymagań określonych w art. 54 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym.*

**1. Stan faktyczny i prawny terenu, na którym przewiduje się realizację inwestycji:**

- 1) działka nr 377/67                    jest częściowo zabudowana, teren działki obejmuje również grunty orne, łąki,
- 2) działka nr 363/56                    jest zabudowana, teren działki obejmuje również grunty orne,
- 3) działka nr 378/66                    stanowi teren drogi,
- 4) działka nr 403/89                    jest zabudowana,
- 5) działka nr 404/89                    jest zabudowana,
- 6) działka nr 287/87                    nie jest zabudowana, teren działki stanowią łąki,
- 7) działka nr 88 AM 6                    nie jest zabudowana, teren działki stanowi pastwisko,
- 8) działka nr 428/56                    jest zabudowana, teren działki obejmuje również grunty rolne,
- 9) działka nr 597/52                    nie jest zabudowana, teren działki obejmuje pastwiska,
- 10) działka nr 594/52                    nie jest zabudowana, teren działki stanowią grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi,
- 11) działka nr 766/51 AM 5            nie jest zabudowana, teren działki stanowią grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi,
- 12) działka nr 711/154 AM 5            jest zabudowana,
- 13) wnioskodawca:  
Pan Sylwester Kucharski reprezentujący firmę „PPU DOMED” Sp. z o.o. z siedzibą przy ul. Bystrzyckiej 26, 54-215 Wrocław działającego w imieniu inwestora tj. Gminy Sośnicowice na podstawie udzielonego pełnomocnictwa z dnia 8.05.2014 r.
- 14) właściciel działki nr 377/67:
  - a) Joanna Kłosek – Otczyk, ul. Słoneczna 28D, 44-153 Tworóg Mały,
- 15) właściciel działki nr 363/56:
  - a) Ryszard Cieślak, ul. Wiejska 26, 44-153 Tworóg Mały,

- 16) właściciel działek nr 378/66:, 597/52:
  - a) Gmina Sośnicowice, ul. Rynek 19, 44 – 153 Sośnicowice;
- 17) właściciel działki nr 403/89:
  - a) Marcin Ulbrych, ul. Wiejska 24c, 44-153 Tworóg Mały,
- 18) właściciele działki nr 404/89:
  - a) Marcin Ulbrych, ul. Wiejska 24c, 44-153 Tworóg Mały,
  - b) Maria Ulbrych, ul. Wiejska 24c, 44-153 Tworóg Mały,
- 19) właściciel działki nr 287/87:
  - a) Marcin Ulbrych, ul. Wiejska 24c, 44-153 Tworóg Mały,
- 20) właściciel działki nr 88 AM 5:
  - a) Marcin Ulbrych, ul. Wiejska 24c, 44-153 Tworóg Mały,
- 21) właściciele działki nr 428/56:
  - a) Paweł Magiera, ul. Wiejska 32, 44-153 Tworóg Mały,
  - b) Aniela Magiera, ul. Wiejska 32, 44-153 Tworóg Mały,
- 22) właściciel działek nr 594/52, 766/51 AM 5:
  - a) Skarb Państwa – Starosta Gliwicki, ul. Zygmunta Starego 17, 44-100 Gliwice,
- 23) właściciele działki nr 711/154 AM 5:
  - a) Jarosław Zięba, ul. Brzozowa 16, 44-153 Tworóg Mały,
  - b) Joanna Zięba, ul. Brzozowa 16, 44-153 Tworóg Mały,
  - c) Jerzy Zięba, ul. Brzozowa 16, 44-153 Tworóg Mały,
  - d) Renata Zięba, ul. Brzozowa 16, 44-153 Tworóg Mały.

**2. Warunki i zasady zagospodarowania terenu oraz jego zabudowy, wynikające z przepisów odrębnych:**

- a) dla przedmiotowego terenu brak jest obowiązującego miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego,
- b) na podstawie analizy i wizji w terenie wynika, iż przedmiotowy teren wskazany pod lokalizację w/w inwestycji położony jest na działkach położonych w Tworogu Małym, które posiadają użytki oznaczone w ewidencji gruntów jako:
  - działka nr 377/67            grunty orne – RV, łąki trwałe – ŁV,  
    grunty rolne zabudowane – Br-RV,
  - działka nr 363/56            grunty orne RVI,  
    tereny mieszkaniowe – B,
  - działka nr 378/66            drogi – dr,
  - działka nr 403/89            tereny mieszkaniowe – B,
  - działka nr 404/89            tereny mieszkaniowe – B,
  - działka nr 287/87            łąki trwałe – ŁV,
  - działka nr 88 AM 6            pastwiska trwałe – PsV,
  - działka nr 428/56            grunty rolne zabudowane – Br-RIVb,
  - działka nr 597/52            pastwiska trwałe – Psi,
  - działka nr 594/52            grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi – Wp,
  - działka nr 766/51 AM 5    grunty pod wodami powierzchniowymi płynącymi – Wp,
  - działka nr 711/154 AM 5    tereny mieszkaniowe – B,
- c) na obszarze objętym analizą przewidziano inwestycję, którą stanowi budowa przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne

- przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym,
- d) inwestycja celu publicznego w zakresie infrastruktury technicznej obejmuje budowę przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym” dla nieruchomości położonych przy ul. Wiejskiej: 28D, 26, 28, 24C, 32 na wysokości 38a zlokalizowanych na działkach nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM6, 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM5 dla nieruchomości położonych przy ul. Brzozowej 16 zlokalizowanej na działce nr: 711/154 AM5.

**3. Określenie charakterystycznych parametrów technicznych inwestycji oraz dane charakteryzujące jej wpływ na środowisko:**

- a) projektowana inwestycja obejmować będzie budowę przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków dla istniejących budynków mieszkalnych wraz z ich niezbędną infrastrukturą techniczną (kanalizacja sanitarna doprowadzająca i odprowadzająca, indywidualna przepompownia ścieków, betonowe wyloty ścieków oczyszczonych wraz z umocnieniem, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą, przewody zasilające elektryczne przepompowni indywidualnej oraz przewody doprowadzające powietrze do komory napowietrzania, studnia chłonna) w Tworogu Małym,
- b) planowana inwestycja obejmować będzie swym zasięgiem działki zlokalizowane w Tworogu Małym położone przy ul. Wiejskiej: 28D, 26, 28, 24C, 32 na wysokości 38a zlokalizowane na działkach nr: 377/67, 363/56, 378/66, 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM6, 428/56, 597/52, 594/52, 766/51 AM5 oraz dla nieruchomości położonych przy ul. Brzozowej 16 zlokalizowanej na działce nr: 711/154 AM5,
- c) w ramach realizacji przedmiotowej inwestycji projektuje się przydomowe biologiczne oczyszczalnie ścieków przeznaczone do oczyszczania ścieków bytowo – gospodarczych przepustowości od 0,4 do 1,2 m<sup>3</sup>/d typu TurboJet EP1,
- d) w skład oczyszczalni wchodzi dwa zbiorniki (osadnik wstępny oraz komora napowietrzania zespolona z osadnikiem wtórnym), max. średnica zbiorników 1,6 m, wysokość ok. 2 m.
- e) zbiorniki oczyszczalni: osadnik wstępny i komora napowietrzania (osadnik wtórny) planuje się posadowić pod ziemią,
- f) w skład oczyszczalni wchodzi również przewód zasilający elektryczny oraz szafa sterująca pracą oczyszczalni ścieków,
- g) w celu doprowadzenia i odprowadzenia ścieków projektuje się kanalizację sanitarną doprowadzającą ścieki jako pvc160 oraz odprowadzającą pvc110 mm,
- h) w przypadku oczyszczalni montowanej przy budynku nr 26 ul. Wiejska zaprojektowano indywidualną przepompownię ścieków wraz z przewodem zasilającym oraz rurociągiem pe32 mm,
- i) średnie zagłębienie odcinków kanalizacji sanitarnej na ok., 0,8 m,
- j) ścieki oczyszczone odprowadzane będą poprzez projektowane betonowe wyloty do odbiornika (rów/ciek wodny); powierzchnia rzutu betonowej obudowy max. 0,35 m<sup>2</sup>,

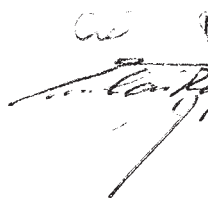
- k) w miejscu lokalizacji wylotu zaprojektowano jego umocnienie w postaci płyt ażurowych betonowych oraz w przypadku odprowadzania do ciekłu wodnego – narzutu kamiennego przelanego betonem,
- l) zasilanie projektowanej indywidualnej przepompowni ścieków oraz oczyszczalni przewodami zasilającymi z instalacji wewnętrznej budynków mieszkalnych,
- m) w zakresie działki nr 711/154 Am5 przy ulicy Brzozowej 16 w Tworogu Małym projektowana przydomowa biologiczna oczyszczalnia ścieków wraz z jej niezbędną infrastrukturą techniczną wyposażona będzie w kanalizację sanitarną doprowadzającą i odprowadzającą, przewody zasilające elektryczne oczyszczalni wraz z szafą sterowniczą oraz studnią chłonna,
- n) ze względu na istniejący stan zagospodarowania terenu oraz na projektowaną lokalizację przedmiotowej inwestycji – linii zabudowy nie określa się,
- o) wpływ na środowisko przedmiotowej inwestycji związany jest głównie z etapem realizacji inwestycji, podwyższoną emisją spalin z maszyn budowlanych oraz zagęszczarek,
- p) faza realizacji inwestycji jest źródłem emisji pyłu do powietrza poprzez prowadzone prace ziemne związane z wykonywaniem wykopów, składowaniem ziemi pochodzącej z wykopów,
- q) oczyszczalnia podczas eksploatacji nie jest źródłem hałasu (zamontowana w szafie sterowniczej sprężarka jest słyszalna jedynie bezpośrednio przy szafie sterowniczej), emisji pyłów, zapachów (oczyszczalnia pracująca przy osadzie czynnym, brak procesów gnilnych w oferowanej technologii),
- r) efekty oczyszczania odpowiadają wymogom określonym w „Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi oraz w sprawie substancji szkodliwych dla środowiska wodnego”.

Załączniki:

1. Załącznik graficzny do analizy w skali 1:2 000 (1/3, 2/3, 3/3).

Opracowanie:

*mgr inż. arch. Zemaryalai Rafik*  
Członek Południowej Okręgowej Izby Urbanistów  
z siedzibą w Katowicach; Nr ew. 123/87

*ca*  
  
**mgr inż. arch. ZEMARYALAI RAFIK**  
Upoważniony do projektowania  
w planowaniu przestrzennym  
Upr. Nr 123/87  
4-100 Gliwice, al. Chodoby 8/11



ZALACZNIK GRAFICZNY NR 1  
DO DECYZJI LOKALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO  
NR ..... Z DNIA .....  
DGG. 6733-5. 2014 / 2015. HW








GMINA SOŚNICOWICE  
TWORÓG MAŁY

SKALA 1 : 2 000

WNIOSKODAWCA:

Pan SYLWESTER KUCHARSKI  
reprezentujący firmę "PPU DOMED Sp. z o.o."  
z siedzibą przy ul. Bystrzyckiej 28, 54-215 Wrocław  
działający w imieniu inwestora tj.  
GMINY SOŚNICOWICE  
na podstawie udzielonego pełnomocnictwa z dnia 8.05.2014 r.

LEGENDA:

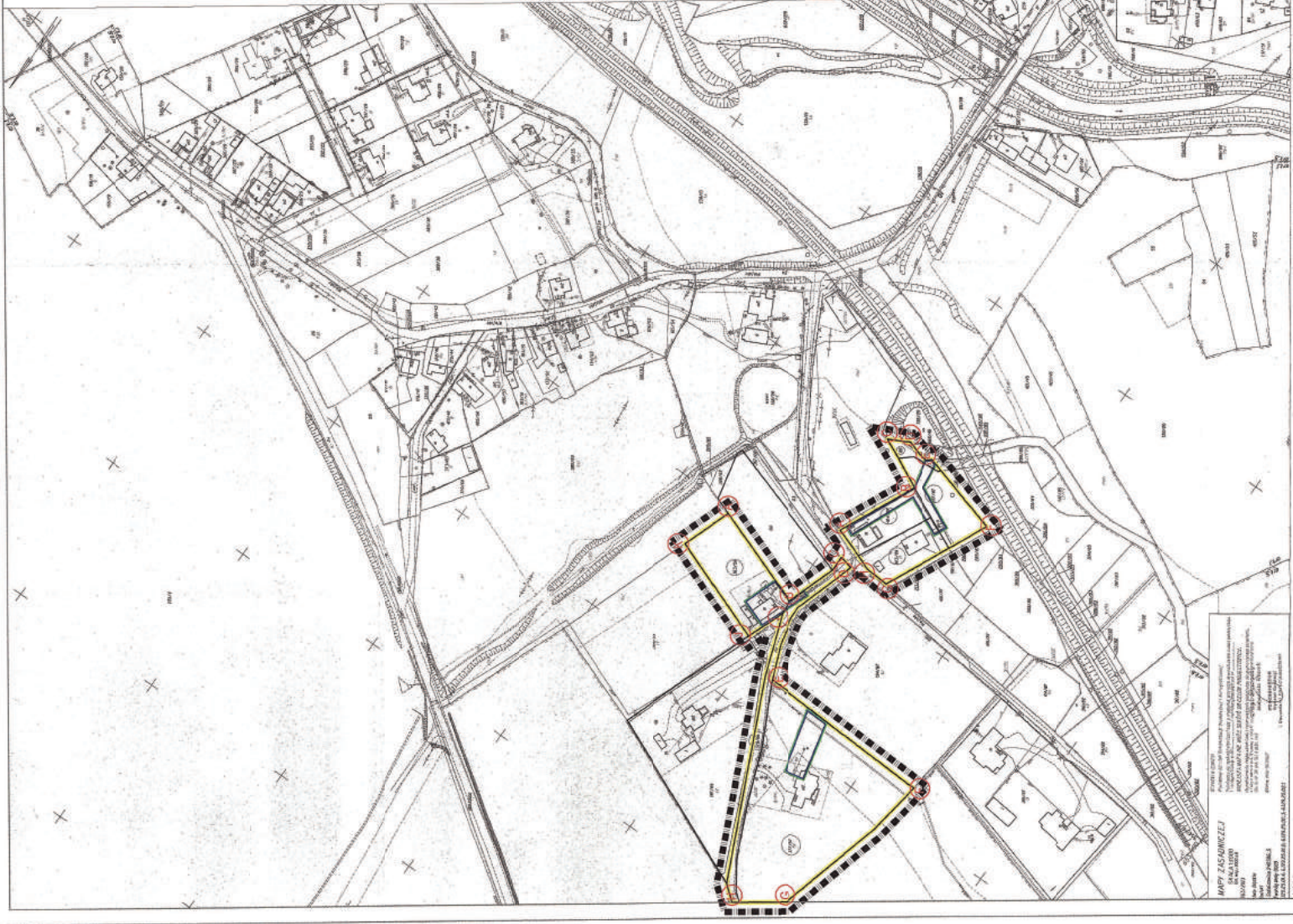
-  granica analizowanego obszaru
-  granica działek nr. 377/67, 363/56, 379/66 stanowiących teren objęty decyzją
-  granica działek nr. 403/89, 404/89, 287/87, 88 AM 6
-  stanowiących teren objęty decyzją
-  linie rozgraniczające
-  granica terenu objętego wnioskami
-  obszar oddziaływania inwestycji

*Wp*



0 20 40 60 80 100 200  
POMNIEJSZONO DO  
SKALI 1 : 2 000

BIURO INŻYNIERSTWA  
Utrzymanie i projektowanie  
w planowaniu przestrzennym  
Ur. Nr 42/07  
44-100 Mińsk, ul. Dąbki 8/10



MAPA ZASADNICZA  
PROJEKTOWANA PRZEZ  
INŻYNIERSTWA  
Utrzymanie i projektowanie  
w planowaniu przestrzennym  
Ur. Nr 42/07  
44-100 Mińsk, ul. Dąbki 8/10



GMINA SOŚNICOWICE  
 TWORÓG MAŁY

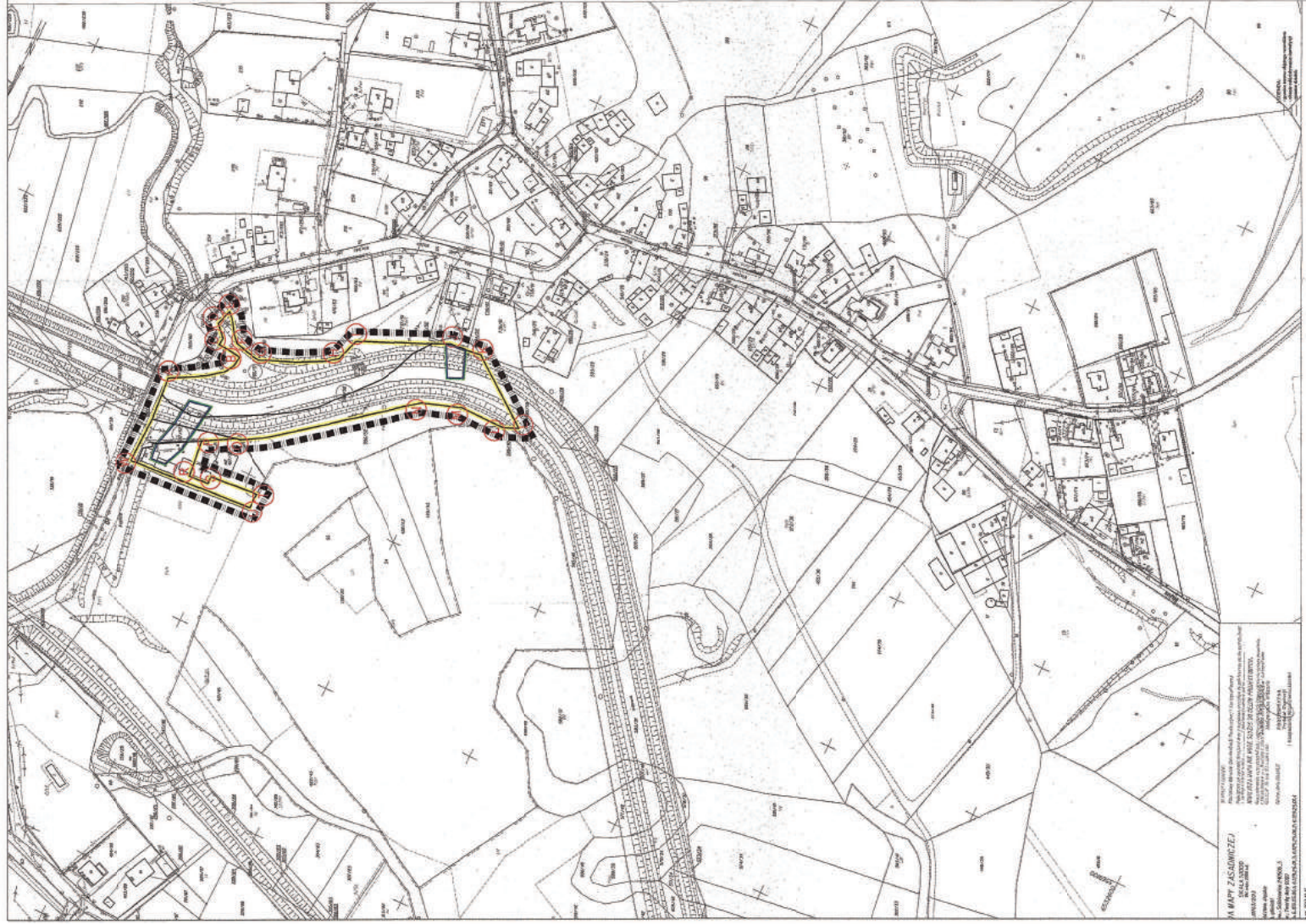
SKALA 1 : 2 000

WNIOSKODAWCA:

Pan SYLWESTER KUCHARSKI  
 reprezentujący firmę "PPU DOMED Sp. z o.o."  
 z siedzibą przy ul. Bystrzyckiej 26, 54-215 Wrocław  
 działający w imieniu inwestora tj.  
 GMINY SOŚNICOWICE  
 na podstawie udzielonego pełnomocnictwa z dnia 8.05.2014 r.

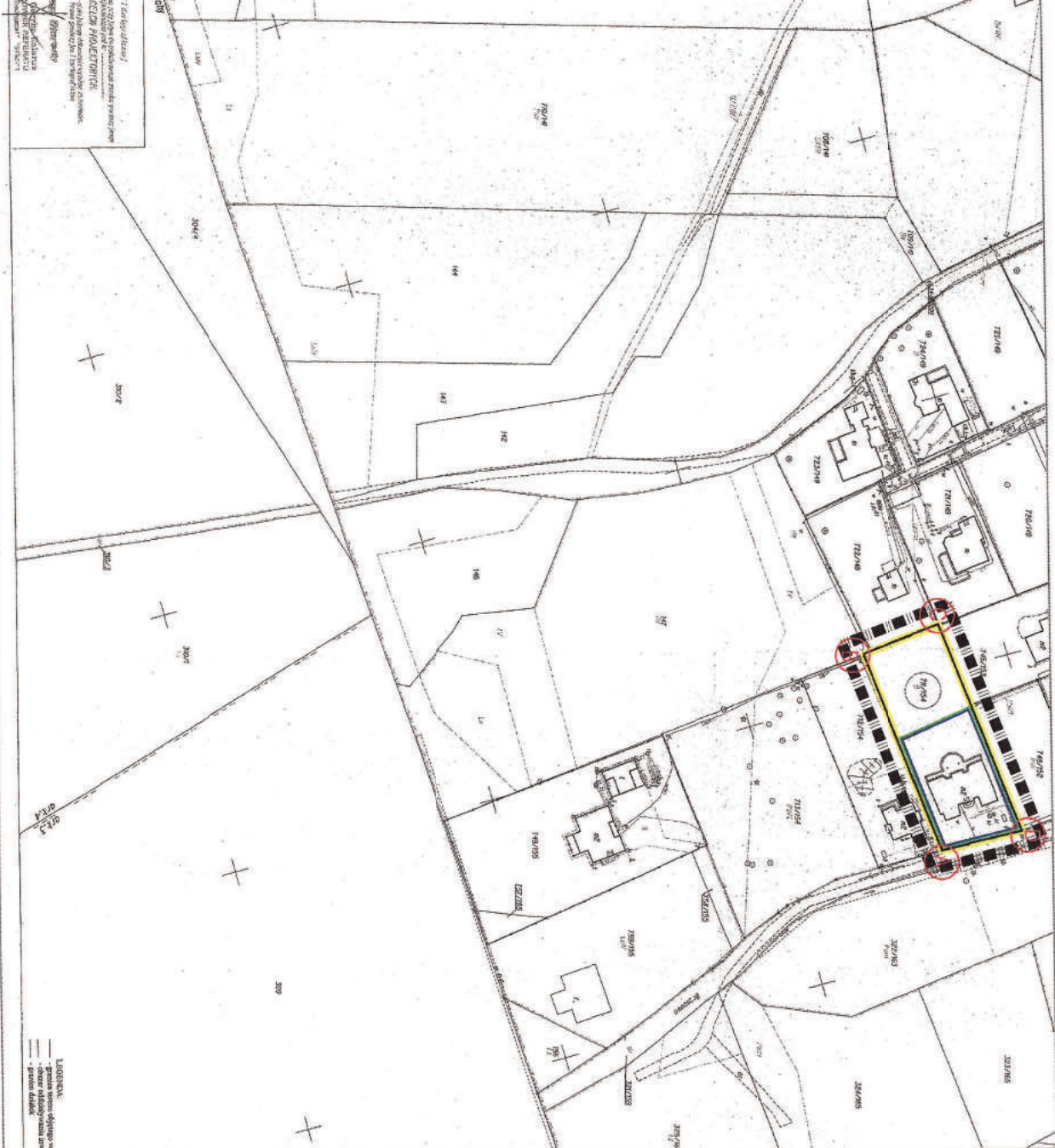
LEGENDA:

- granica analizowanego obszaru
- granica działek nr: 428/566, 597/52, 594/52, 766/51 AM 5 stanowiących teren objęty decyzją
- linie rozgraniczające
- granica terenu objętego wnioskiem
- obszar oddziaływania inwestycji

W MAPIE ZASOBY  
 SKALA 1:2000  
 WYKONANA PRZEZ BIURO PROJEKTOWA  
 W WROCŁAWIE UL. SŁADKOWSKA 20  
 W WYNIKU WYKONANEGO PRZEZ  
 BIURO PROJEKTOWA W WROCŁAWIE  
 UL. SŁADKOWSKA 20  
 W WYNIKU WYKONANEGO PRZEZ  
 BIURO PROJEKTOWA W WROCŁAWIE  
 UL. SŁADKOWSKA 20

BIURO PROJEKTOWA  
 W WROCŁAWIE UL. SŁADKOWSKA 20  
 W WYNIKU WYKONANEGO PRZEZ  
 BIURO PROJEKTOWA W WROCŁAWIE  
 UL. SŁADKOWSKA 20








ZALĄCZNIK GRAFICZNY NR 1  
DO DECYZJI O LOKALIZACJI INWESTYCJI CELU PUBLICZNEGO  
NR ..... Z DNIA ..... 15.01.2015r  
PG. 6133 5.2014/2015. HW  
GMINA SOŚNICOWICE  
TWORÓG MAŁY

SKALA 1: 2 000  
WNIOSKODAWCA:

Pan SYLWESTER KUCHARSKI  
reprezentujący firmę "PPU DOMED Sp. z o.o."  
z siedzibą przy ul. Bystrzyckiej 26, 54-215 Wr  
działający w imieniu inwestora tj.  
GMINY SOŚNICOWICE  
na podstawie udzielonego pełnomocnictwa z

**LEGENDA:**

-  granica analizowanego obszaru
-  granica działki nr 71/1/154 AM5 stanowiącej teren objęty decyzją
-  linie rozgraniczające
-  granica terenu objętego wnioskami
-  obszar oddziaływania inwestycji



mgr inż. arch. LEONARDA BARTIA  
Uprawniony do projektowania  
w planowaniu przestrzennym  
Lp. 1130/SZ  
44-100 Łuków, ul. Łukowska 8/10

*gmin*



Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków w Katowicach  
ul. Francuska 12, 40-015 Katowice  
tel. (32) 253 77 98, fax. (32) 256 48 58  
www.wkz.katowice.pl

28 LIP. 2014

K-NR.5152.37.2014.AO  
RPW/11358/2014

Katowice, .....  
zpo

PRZEDSIĘBIORSTWO  
PRODUKCYJNO-USŁUGOWE  
„DOMED”  
UL. BYSTRZYCKA 26  
54-215 WROCLAW

**Dot.: uzgodnienia inwestycji pn. „Opracowania dokumentacji projektowej budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w Tworogu Małym”.**

W odpowiedzi na pismo z dnia 11 lipca 2014 roku (data wpływu: 15 lipca 2014 roku), w ww. sprawie, Śląski Wojewódzki Konserwator Zabytków informuje, że nie wnosi uwag do planowanej inwestycji.

Ł-ca Śląskiego Wojewódzkiego  
Konserwatora Zabytków  
w Katowicach  
*[Signature]*  
dr Aneta Borowik

Otrzymuje:

1. adresat + zał. 1 komplet rysunków projektowych
2. a/a (sekretariat, AO, 24.07.2014 r.) AO



**Zespół Parków Krajobrazowych Województwa Śląskiego  
w Katowicach**

ul. Krasickiego 25, 42-500 Będzin, tel. 0322674482, fax - 0322670422, e-mail: biurozpk@zpk.com.pl

**Oddział Biura Parków w Rudach**

Rudy, ul. Raciborska 10, 47-430 Rudy, tel/fax. 0324103052, e-mail: zpkrudy@zpk.com.pl

OKiDK-R.4021.30.2014.MN  
L.dz. 276.2014

Rudy, 22.07.2014 r.

**PPU „DOMED” Sp. z o.o.  
Ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław**

**Dotyczy: budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w Tworogu Małym**

W odpowiedzi na pismo z dnia 11.07.2014 r., działając na podstawie art. 105. ust. 4 pkt.1 i 5, art. 107 ust. 2 pkt 2 i 7 ustawy o ochronie przyrody z dnia 16 kwietnia 2004 roku oraz Rozporządzenia nr 181/93 Wojewody Katowickiego z dnia 23 listopada 1993 r. w sprawie Parku Krajobrazowego „Cysterskie Kompozycje Krajobrazowe Rudy Wielkich”, w oparciu o posiadaną dokumentację:

**Opinię wymienione wyżej przedsięwzięcie pozytywnie.**

**Uzasadnienie:**

- I. Planowane przedsięwzięcie znajduje się na terenie Parku Krajobrazowego „CKKRW”;
- II. Nie zagraża celom ochrony określonym w Rozporządzeniu nr 181/93 Wojewody Katowickiego z dnia 23 listopada 1993 r.;
- III. Nie narusza zakazów obowiązujących na terenie Parku Krajobrazowego „CKKRW”, określonych w Rozporządzeniu nr 181/93 Wojewody Katowickiego z dnia 23 listopada 1993 r.;
- IV. Przedsięwzięcie nie naruszy zasad ochrony walorów krajobrazowych oraz wartości kulturowych i przyrodniczych objętych ochroną prawną.

Z poważaniem

Otrzymują:

1. Adresat,

2. A.a.

*Alc...*  
22.07.14



Sośnicowice, dnia 22.07.2014r.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
„DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław

Dot.: pisma z dnia 03.07.2014r. w sprawie wyrażenia zgody na wykonanie wylotów oraz odprowadzania ścieków sanitarnych oczyszczonych.

Spółka Wodna „Sośnicowice” wyraża zgodę na odprowadzanie ścieków sanitarnych oczyszczonych do rowów melioracji szczegółowej i odwadniających w Tworogu Małym przy spełnieniu następujących warunków:

- 1) roboty należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie prawa budowlanego;
- 2) na odprowadzanie ścieków sanitarnych oczyszczonych łącznie z ubezpieczeniem rowu za pomocą korytek, należy uzyskać pozwolenie wodnoprawne na podstawie operatu wodno prawnego;
- 3) należy bezwzględnie zachować parametry techniczne rowu, a jego brzegi w miejscu wylotu ścieków zabezpieczyć przed ich osuwaniem;
- 4) dokumentację i operat wodnoprawny winna opracować osoba posiadająca stosowne uprawnienia;
- 5) projekt na wykonanie powyższego należy uzgodnić z tutejszą Spółką Wodną przed zatwierdzeniem.

za Zarząd Spółki Wodnej  
PRZEWODNICZĄCY  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"  
.....  
*Bernard Wilczek*



Sośnicowice, dnia 12.08.2014r.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
„DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław

**Dot.: pisma z dnia 04.08.2014r. w sprawie uzgodnienia otrzymanych operatów  
wodno prawnych.**

Spółka Wodna „Sośnicowice” opiniuje pozytywnie otrzymane operaty wodnoprawne na odprowadzanie ścieków oczyszczonych z projektowanych przydomowych oczyszczalni ścieków w Tworogu Małym w gminie Sośnicowice.

za Zarząd Spółki Wodnej  
PRZEWODNICZĄCY  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"  
.....  
*Bernard Wilczek*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Urząd Miejski w Sośnicowicach
3. a/a

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1  
(dz.nr 287/87 - ul. Wiejska 28) oraz (dz.nr 404/89 - Wiejska 24c)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 88 ) położonego w Tworogu Małym, gmina  
Sośnicowice**

*Inwestycja:* PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1

*Inwestor:* Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice

*Lokalizacja inwestycji:* Tworóg Mały ul. Wiejska 24c Sośnicowice

Dz.nr: 404/89, 287/87, 88 AM 6 obręb ewidencyjny Tworóg Mały

**Projektant**  
(spec. inż. w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)  
**inż. Magdalena**  
**Kucharska**  
nr upr. 241/DOŚ/06

*Przedmiotowo 12.08.2014*  
**PRZEWODNICZĄCY**  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"

**Bernard Wilczek**

Wrocław, lipiec 2014

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe**

**DOMED Sp. z o.o.**

**ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław**

## **OPERAT WODNOPRAWNY**

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1  
(dz.nr 363/56) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 378/66 ) położonego w Tworogu Małym, gmina  
Sośnicowice**

*Inwestycja:* **PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP-1**

*Inwestor:* **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

*Lokalizacja inwestycji :* **Tworóg Mały ul. Wiejska 26 Sośnicowice**

*Dz.nr: 363/56, 378/66 AM6 obręb ewidencyjny Tworóg Mały*

**Projektant**  
(spec.inst.w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)  
**inż. Małgorzata**  
**Kucharska**  
nr upr. 241/DOS/06

*Bernard Wilczek*  
**PRZEWODNICZĄCY**  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"  
**Bernard Wilczek**

**Wrocław, lipiec 2014**



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu położonego w granicach  
działki nr 377/67 w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1

*Inwestor:* Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice

*Lokalizacja inwestycji:* Tworóg Mały ul. Wiejska 28d Sośnicowice  
Dz.nr: 377/67 AM 6 obręb ewidencyjny Tworóg Mały

**Projektant**  
(spec.inst.w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)  
inż. Magdalena  
Kucharska  
nr upr. 241/DOŚ/06

*Magdalena Kucharska 12.08.2014*

PRZEWODNICZĄCY  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"

*Bernard Wilczek*

Wrocław, lipiec 2014



Sośnicowice, dnia 11.12.2014r.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
„DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław

Dot.: pisma z dnia 26.11.2014r. w sprawie wyrażenia zgody na wykonanie wylotów oraz odprowadzania ścieków sanitarnych oczyszczonych.

Spółka Wodna „Sośnicowice” wyraża zgodę na odprowadzanie ścieków sanitarnych oczyszczonych do rowu melioracji szczegółowej R-C1 w Tworogu Małym z równoczesnym ubezpieczeniem za pomocą korytek na warunkach:

- 1) roboty należy wykonać zgodnie z obowiązującymi przepisami w zakresie prawa budowlanego;
- 2) na odprowadzanie ścieków sanitarnych oczyszczonych łącznie z ubezpieczeniem rowu należy uzyskać pozwolenie wodnoprawne na podstawie operatu wodno prawnego;
- 3) należy bezwzględnie zachować parametry techniczne rowu, a jego brzegi w miejscu wylotu ścieków zabezpieczyć przed ich osuwaniem;
- 4) dokumentację i operat wodnoprawny winna opracować osoba posiadająca uprawnienia budowlane w zakresie budownictwa wodnego;
- 5) projekt na wykonanie powyższego należy uzgodnić z tutejszą Spółką Wodną przed zatwierdzeniem.

za Zarząd Spółki Wodnej  
PRZEWODNICZĄCY  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
„SOŚNICOWICE”  
.....  
Bernard Artczek

Otrzymują:

1. Adresat
2. Urząd Miejski w Sośnicowicach
3. a/a



Sośnicowice, dnia 22.01.2015r.

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe  
„DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26  
54-215 Wrocław

**Dot.: pisma z dnia 02.01.2015r. w sprawie uzgodnienia otrzymanych operatów wodno prawnych.**

Spółka Wodna „Sośnicowice” opiniuje pozytywnie otrzymane operaty wodnoprawne na odprowadzanie ścieków oczyszczonych z projektowanych przydomowych oczyszczalni ścieków zlokalizowanych w Tworogu Małym w gminie Sośnicowice przy:

- Ul. Nowowiejska 10;
- Ul. Brzozowa 2;
- Ul. Brzozowa 4;
- Ul. Brzozowa 6;
- Ul. Brzozowa 12;
- Ul. Brzozowa 16;
- Ul. Brzozowa 18.

za Zarząd Spółki Wodnej

PRZEWODNICZĄCY  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"

*Bernard Wilczek*

Otrzymują:

1. Adresat
2. Urząd Miejski w Sośnicowicach
3. a/a

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe**

**DOMED Sp. z o.o.**

**ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław**

## **OPERAT WODNOPRAWNY**

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 699/152)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 321/159) położonego w Tworogu Małym,  
gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* **PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1**

*Inwestor:* **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

*Lokalizacja inwestycji:* **Tworóg Mały ul. Brzozowa 6, Sośnicowice**  
**Dz.nr: 699/152, 321/159 AM5**  
**obręb ewidencyjny Tworóg Mały**

**Projektant**  
*(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)*  
**inż. Magdalena**  
**Kudłarska**  
nr upr. 241/DOŚ/06

**GMINNA SPÓŁKA WODNA**  
**"SOŚNICOWICE"**  
44-153 Sośnicowice, ul. Rynek 19  
REGON: 241893801; NIP: 9691601504

**PRZEWODNICZĄCY**  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
**"SOŚNICOWICE"**

**Bernard Wilczek**

**Wrocław, grudzień 2014**

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 694/152)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 162) położonego w Tworogu Małym,  
gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1

*Inwestor:* Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice

*Lokalizacja inwestycji:* Tworóg Mały ul. Nowowiejska 10, Sośnicowice  
Dz.nr: 694/152, 695/152, 321/159, 162 AM5  
obręb ewidencyjny Tworóg Mały

**Projektant**  
(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)  
inż. Magdalena  
Kucharska  
nr upr. 241/DOS/06

**GMINNA SPÓŁKA WODNA  
"SOŚNICOWICE"**  
44-153 Sośnicowice, ul. Rynek 19  
REGON: 241893801; NIP: 9691601504

PRZEWODNICZĄCY  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"

Bernard Wilczek

Wrocław, grudzień 2014

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 697/152)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 321/159) położonego w Tworogu Małym,  
gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1

*Inwestor:* Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice

*Lokalizacja inwestycji:* Tworóg Mały ul. Brzozowa 4, Sośnicowice  
Dz.nr: 697/152, 321/159 AM5  
obręb ewidencyjny Tworóg Mały

**Projektant**  
(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji  
urządzeń kanalizacyjnych)  
**inż. Magdalena**  
**Kucharska**  
nr upr. 741/DOS/06

**GMINNA SPÓŁKA WODNA**  
**"SOŚNICOWICE"**  
44-153 Sośnicowice, ul. Rynek 19  
REGON: 241893801; NIP: 9691601504

**PRZEWODNICZĄCY**  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
**"SOŚNICOWICE"**

**Bernard Wiczek**

Wrocław, grudzień 2014

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 711/154)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 321/159) położonego w Tworogu Małym,  
gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* **PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1**

*Inwestor:* **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

*Lokalizacja inwestycji :* **Tworóg Mały ul. Brzozowa 16, Sośnicowice**  
**Dz.nr: 711/154, 321/159 AM5**  
**obręb ewidencyjny Tworóg Mały**

**Projektant**  
(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji  
urządzeń kanalizacyjnych)  
**inż. Magdalena**  
**Kucarska**  
nr upr. 241/DOŚ/06

**GMINNA SPÓŁKA WODNA**  
**"SOŚNICOWICE"**  
44-153 Sośnicowice, ul. Rynek 19  
REGON: 241893801; NIP: 9691601504

**PRZEWODNICZĄCY**  
**Zarządu Gminnej Spółki Wodnej**  
**"SOŚNICOWICE"**

**Bernard Wilczek**

**Wrocław, grudzień 2014**

**Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe**

**DOMED Sp. z o.o.**

**ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław**

## **OPERAT WODNOPRAWNY**

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 696/152)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 162) położonego w Tworogu Małym,  
gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* **PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1**

*Inwestor:* **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

*Lokalizacja inwestycji :* **Tworóg Mały ul. Brzozowa 2, Sośnicowice**  
**Dz.nr: 696/152, 321/159, 162 AM5**  
**obręb ewidencyjny Tworóg Mały**

**Projektant**  
*(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)*  
**inż. Magdalena**  
**Kucharska**  
**nr upr/241/DOŚ/06**

**GMINNA SPÓŁKA WODNA**  
**"SOŚNICOWICE"**  
44-153 Sośnicowice, ul. Rynek 19  
REGON: 241893801; NIP: 9691601504

**PRZEWODNICZĄCY**  
**Zarządu Gminnej Spółki Wodnej**  
**"SOŚNICOWICE"**  
**Bernard Wilczek**

**Wrocław, grudzień 2014**



Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 747/152)  
położonej w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* **PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1**

*Inwestor:* **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

*Lokalizacja inwestycji :* **Tworóg Mały ul. Brzozowa 12, Sośnicowice**  
**Dz.nr: 747/152, 321/159 AM5**  
**obręb ewidencyjny Tworóg Mały**

**Projektant**

(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)

inż. Magdalena

Kucharska

nr upr. 241/BOŚ/06

**GMINNA SPÓŁKA WODNA  
"SOŚNICOWICE"**

44-153 Sośnicowice, ul. Rynek 19  
REGON: 241893801; NIP: 9691601504

**PRZEWODNICZĄCY  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"**

*Bernard Wilczek*

Wrocław, grudzień 2014

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 712/154)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 321/159) położonego w Tworogu Małym,  
gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* **PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1**

*Inwestor:* **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

*Lokalizacja inwestycji:* **Tworóg Mały ul. Brzozowa 18, Sośnicowice**  
**Dz.nr: 712/154, 321/159 AM5**  
**obręb ewidencyjny Tworóg Mały**

**Projektant**  
*(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)*  
**inż. Magdałena  
Kucharska**  
nr upr. 141/DOŚ/06

**GMINNA SPÓŁKA WODNA  
"SOŚNICOWICE"**  
44-153 Sośnicowice, ul. Rynek 19  
REGON: 241893801; NIP: 9691601504

**PRZEWODNICZĄCY**  
Zarządu Gminnej Spółki Wodnej  
"SOŚNICOWICE"

*Bernard Wilczek*

Wrocław, grudzień 2014



# REGIONALNY ZARZĄD GOSPODARKI WODNEJ w GLIWICACH

ul. Sienkiewicza 2, 44-100 GLIWICE

tel. centrala i sekretariat (32) 777 49 50, fax (32) 777 49 99  
Regon: 276711017 NIP: 631-22-56-385,  
e-mail: [dyrekcja@gliwice.rzgw.gov.pl](mailto:dyrekcja@gliwice.rzgw.gov.pl) Internet: [www.gliwice.rzgw.gov.pl](http://www.gliwice.rzgw.gov.pl)

## Jednostki terenowe:

Zarząd Zlewni Małej  
Wisły w Pszczynie  
ul. Piotra Skargi 30  
43-200 Pszczyna  
tel/fax (32) 210 43 24

Zarząd Zlewni Przemysły  
w Przeczycach  
ul. 21 Stycznia 127a  
42-460 Mierzęcice  
tel/fax (32) 380 65 87

Zarząd Zlewni Górnej  
Odry w Raciborzu  
ul. Towarzystwa Gimn.  
"SOKÓŁ" 18  
47-400 Racibórz  
tel/fax (32) 415 46 71

Zarząd Zlewni Kłodnicy  
i Kanału Gliwickiego  
w Kędzierzynie-Koźle  
ul. Chełmońskiego 1  
47-220 Kędzierzyn-Koźle  
tel/fax (77) 482 04 05-06

## Konta bankowe:

- w NBP O/O Katowice,  
dochodów:  
76 1010 1212 0052 1022 3100 0000

wydatków:  
29 1010 1212 0052 1022 3000 0000

depozytu:  
65 1010 1212 0052 1013 9120 0000

Gliwice, dnia 28.08.2014 r.

ZD/ZG-072-Od/21/244/14/15237

**Przedsiębiorstwo  
Produkcyjno-Usługowe  
„DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26  
54 – 215 Wrocław**

**Dot.: odprowadzania ścieków bytowych do rzeki Bierawki  
w km 20+599 i w km 20+760 w miejscowości Tworóg Mały**

Po przeanalizowaniu operatów wodnoprawnych przesłanych wraz z pismem z dnia 14.08.2014 r. oraz rysunków dostanych drogą elektroniczną, Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej w Gliwicach opiniuje pozytywnie odprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych z przydomowych oczyszczalni ścieków oraz wykonania wylotów w km 20+599 brzeg lewy, 20+760 brzeg prawy rzeki Bierawki.

Odprowadzane ścieki bytowe powinny spełniać wymogi określone w Rozporządzeniu Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137, poz. 984 z późniejszymi zmianami).

O terminie rozpoczęcia i zakończenia robót należy poinformować Zarząd Zlewni Górnej Odry w Raciborzu z siedmiodniowym wyprzedzeniem. Roboty należy prowadzić z należytą starannością pod nadzorem osoby uprawnionej, a po ich zakończeniu teren należy przywrócić do należytego stanu technicznego.

Przed przystąpieniem do robót budowlanych należy spisać z tut. Zarządem notatkę w sprawie przekazania terenu Wykonawcy, a po zakończeniu prac protokołarnie przekazać teren.

Zgodnie z art. 64 ustawy Prawo wodne z dnia 18 lipca 2001 r. (tekst jednolity Dz. U. z 2012 r. poz. 145 z późniejszymi zmianami) zobowiązujemy właściciela do utrzymywania wylotów w należyłym stanie technicznym, zapewniając właściwe ich funkcjonowanie i obsługę oraz do utrzymywania skarpy rzeki i dna na ubezpieczonym odcinku. Wszelkie uszkodzenia w skarpie i dnie rzeki należy na bieżąco likwidować.

Zgodnie z art. 20 ust. 1 ustawy Prawo wodne właściciel wylotów zobowiązany jest do wystąpienia z wnioskiem do tut. Zarządu o zawarcie umowy na użytkowanie gruntu pokrytego wodą.

Na szczególne korzystanie z wód oraz wykonanie urządzeń wodnych zgodnie z art. 122, ust. 1, pkt 1 i 3 ustawy Prawo wodne wymagane jest pozwolenie wodnoprawne.

Operaty wodnoprawne pozostawiamy w aktach sprawy.

p.o. DYREKTORA  
RZGW w Gliwicach  
inż. Tomasz Cywiński

**Do wiadomości:**

1. NZO w Raciborzu
2. Wydział UW
3. Wydział ZD/ZG<sub>(B.D.)</sub>a/a

WOŚ.6341.00013.2015

Gliwice, dnia 24 marca 2015 roku

### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art.127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 162 w Tworogu Mały.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 696/152 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu.  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 162 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'7.83" E: 18°28'3.08".
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,50 x 0,40 x 0,50 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 696/152 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 162 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,033 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 178,85 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,375 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
  1. Utrzymania w należyтым stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca, po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu.

Przesłania kopii sprawozdania do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.

- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 696/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 162) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w grudniu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 696/152 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

#### Uzasadnianie

Wnioskiem z dnia 27 stycznia 2015 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego -wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 162 w Tworogu Mały oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 696/152 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 696/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 162) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice wykonany w grudniu 2015 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie

przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2012.1282 t.j. z późn.zm)

#### Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOS a/a

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia 30.04.2015

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

Przedsiębiorstwo Produkcyjno-Usługowe

DOMED Sp. z o.o.

ul. Bystrzycka 26, 54 – 215 Wrocław

## OPERAT WODNOPRAWNY

**Odprowadzenie ścieków oczyszczonych  
z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 696/152)  
oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych  
do rowu (dz.nr 162) położonego w Tworogu Małym,  
gmina Sośnicowice**

*Inwestycja:* **PRZYDOMOWA OCZYSZCZALNIA ŚCIEKÓW TURBOJET EP 1**

*Inwestor:* **Gmina Sośnicowice Rynek 19 44-153 Sośnicowice**

*Lokalizacja inwestycji :* **Tworóg Mały ul. Brzozowa 2, Sośnicowice**  
Dz.nr: 696/152, 321/159, 162 AM5  
obręb ewidencyjny Tworóg Mały

**Projektant**

(spec. inst. w zakresie  
sieci, instalacji i  
urządzeń kanalizacyjnych)

**inż. Magdalena**

**Kucharska**

nr upr. 241/DOS/06

Wrocław, grudzień 2014



### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art.127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Małym.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 712/154 w Tworogu Małym.
  
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu.  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'0.85" E: 18°28'4.44".
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,50 x 0,40 x 0,50 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
  
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 712/154 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,05 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 295,65 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,625 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
  
- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
  1. Utrzymania w należytych stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca, po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu.

Przesłania kopii sprawozdania do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.

- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 712/154) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w grudniu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 712/154 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### **Uzasadnianie**

Wnioskiem z dnia 27 stycznia 2015 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Mały oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 712/154 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 712/154) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159 ) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice wykonany w grudniu 2015 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie

przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

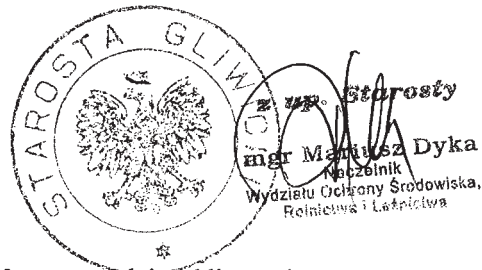
Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2012.1282 t.j. z późn.zm)

#### Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOŚ a/a

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia ..... 25.04.2015.....

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

WOŚ.6341.00015.2015

Gliwice, dnia 18 marca 2015 roku

### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art.127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 162 w Tworogu Mały.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 694/152 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu.  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 162 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'7.98" E: 18°28'3.01".
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,50 x 0,40 x 0,50 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 694/152 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 162 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,02 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 120,45 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,25 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
  1. Utrzymania w należytym stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca, po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu.

Przesłania kopii sprawozdania do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.

- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 694/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz.nr 162) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w grudniu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 694/152 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzyja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### Uzasadnianie

Wnioskiem z dnia 27 stycznia 2015 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 162 w Tworogu Mały oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 694/152 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 694/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 162) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice wykonany w grudniu 2015 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie

przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Urzędu Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2014.1628 t.j. z późn.zm)

#### Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOS a/a

Wobec niewniesienia odwołania decyzja niniejsza stała się ostateczna i wykonalna dnia 10.04.2015

ZASTĘPCA NAUCZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

WOŚ.6341.00016.2015

Gliwice, dnia 18 marca 2015 roku

### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U.2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit a i f, art. 122 ust.1 pkt 3, art. 127 ust. 5, art.140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm.) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego do rowu na działce nr 377/67 obręb Tworóg Mały.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu  
Wylot urządzenia kanalizacyjnego wykonany zostanie na działce nr 377/67 obręb Tworóg Mały.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'37.29" E: 18°27'53.15"
  3. Rzędna dna wylotu w miejscu zrzutu oczyszczonych ścieków 207,37 m n.p.m.
  4. Wykonanie wylotu.  
Wylot rury kanalizacyjnej o średnicy 110 mm do rowu wykonany zostanie w obudowie betonowej 0,30 x 0,5 x 0,35 m. Rów zabezpieczony zostanie płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
  1. Utrzymania w należyтым stanie technicznym wylotu do rowu.
  2. Uporządkowania terenu po zakończeniu robót.
- IV. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu położonego w granicach działki nr 377/67 w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w lipcu 2014 roku.
- V. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### Uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 27 stycznia 2015 Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego wylotu do rowu na terenie działki nr 377/67 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu położonego w granicach działki nr 377/67 w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice”

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit a i f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j.Dz.U.2012.145. z późn.zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są rowy oraz wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do urządzeń wodnych.

Na wykonanie urządzeń wodnych wymagane jest uzyskanie pozwolenia wodnoprawnego na podstawie przepisów art. 122 ust. 1 pkt 3 ustawy Prawo wodne.

Pozwolenie wodnoprawne zgodnie z art. 123 ust. 2 nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Zgodnie z art. 127 ust 5 wyżej powoływanej ustawy nie ma obowiązku ustalenia czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Jednocześnie przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeśli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie trzech lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne stało się ostateczne.

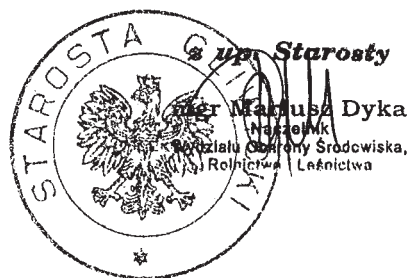
Zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy Prawo wodne organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego jest starosta. Wyjątek stanowią przypadki określone z art. 140 ust. 2 ustawy Prawo wodne, nie dotyczą one jednak niniejszej sprawy.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2014.1628 z późn.zm)

#### Otrzymują:

1. Wg rozdzielnika
2. WOŚ a/a

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia 22.04.2015

ZASTĘPCY NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GŁIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22



## Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U.2013.267 z późn. zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art. 127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rzeki Bierawki w km 20+760 na działkach nr 594/52 i 766/51 w Tworogu Małym.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z oczyszczalni zlokalizowanej na działce nr 428/56 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu  
Wylot zlokalizowany zostanie na działkach nr 594/52 i 766/51 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'24.4" E: 18°27'58.08"
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,7 x 0,5 x 0,35 m. Wylot zabezpieczony będzie narzutem kamiennym 0,15-0,2 m z wrzynką 30 cm przelanego betonem C16/20. Spływ oczyszczonych ścieków korytkami betonowymi ściekowymi. Wylot rury PVC 110 zostanie zabezpieczony klapą zwrotną dn100. Rzędna dna wylotu – 204,97 m n.p.m.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych do rzeki Bierawki
  1. Ilość wprowadzanych ścieków  
 $Q_{\max h} = 0,05 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,625 \text{ m}^3/\text{d}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 295,65 \text{ m}^3/\text{rok}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych:
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 40 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 150 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 50 mg/l

- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
1. Utrzymywania w należyłym stanie technicznym wylotu do rzeki Bierawki, skarpy rzeki i dna na ubezpieczonym odcinku oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z okresowych pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rzeki Bierawki. Kopie w/w wyników pomiarów należy dostarczyć do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.
- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie „Operatu wodnoprawnego - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 428/56) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rzeki Bierawka w km 20+760 (dz. nr 594/52, 766/51) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do rzeki Bierawki w km 20+760 z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 428/56 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### **Uzasadnianie**

Wnioskiem z dnia 27.01.2015 r. Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rzeki Bierawki w km 20+760 na działkach nr 594/52 i 766/51 w Tworogu Małym oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z oczyszczalni zlokalizowanej na działce nr 428/56 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono „Operat wodnoprawny - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 428/56) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rzeki Bierawka w km 20+760 (dz. nr 594/52, 766/51) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonany przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie

wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Urzędu Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz.U.2014.1628 z późn. zm.)

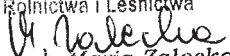
Otrzymują:

1. Pani Magdalena Kucharska – pełnomocnik Gminy Sośnicowice  
P.P.U. „DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26, 54-215 Wrocław
2. Pan Magiera Paweł  
ul. Wiejska 32, 44-153 Tworóg Mały
3. Pani Magiera Aniela  
ul. Wiejska 32, 44-153 Tworóg Mały
4. Pan Tomasz Cywiński  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
ul. Sienkiewicza 2, 44-100 Gliwice
5. WOŚ a/a

Do wiadomości:

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska  
ul. Wita Stwosza 2, 40-036 Katowice

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia .....15.04.2015.....

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

30-03-2015

## Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U.2013.267 z późn. zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art. 127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rzeki Bierawki w km 20+599 na działce nr 594/52 w Tworogu Małym.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z oczyszczalni zlokalizowanej na działce nr 737/51 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 594/52 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'21.2" E: 18°27'51.8"
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,4 x 0,5 x 0,45 m. Wylot zabezpieczony będzie narzutem kamiennym 0,15-0,2 m z wrzynką 30 cm przelanego betonem C16/20. Spływ oczyszczonych ścieków korytkami betonowymi ściekowymi. Wylot rury PVC 110 zostanie zabezpieczony klapą zwrotną dn100. Rzędna dna wylotu – 204,05 m n.p.m.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych do rzeki Bierawki
  1. Ilość wprowadzanych ścieków  
 $Q_{\max h} = 0,156 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 1,8 \text{ m}^3/\text{d}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 854,1 \text{ m}^3/\text{rok}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych:
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 40 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 150 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 50 mg/l

- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
1. Utrzymywania w należyтым stanie technicznym wylotu do rzeki Bierawki, skarpy rzeki i dna na ubezpieczonym odcinku oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z okresowych pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rzeki Bierawki. Kopie w/w wyników pomiarów należy dostarczyć do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.
- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie „Operatu wodnoprawnego - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 737/51) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rzeki Bierawka w km 20+599 (dz. nr 594/52) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do rzeki Bierawki w km 20+599 z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 737/51 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### Uzasadnianie

Wnioskiem z dnia 27.01.2015 r. Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rzeki Bierawki w km 20+599 na działce nr 594/52 w Tworogu Małym oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z oczyszczalni zlokalizowanej na działce nr 737/51 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono „Operat wodnoprawny - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 737/51) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rzeki Bierawka w km 20+599 (dz. nr 594/52) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonany przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie

wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Urzędu Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnień oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz.U.2014.1628 z późn. zm.)

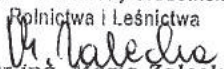
Otrzymują:

1. Pani Magdalena Kucharska – pełnomocnik Gminy Sośnicowice  
P.P.U. „DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26, 54-215 Wrocław
2. Pan Tomasz Cywiński  
Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
ul. Sienkiewicza 2, 44-100 Gliwice
3. WOŚ a/a

Do wiadomości:

1. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska  
ul. Wita Stwosza 2, 40-036 Katowice

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia .....15.04.2015.....

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

30-03-2015



### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U.2013.267 z późn. zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art. 127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rowu na działce nr 378/66 w Tworogu Małym.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie do rowu w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 363/56 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 378/66 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'35.47" E: 18°27'56.06"
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,4 x 0,5 x 0,65 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 363/56 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 378/66 w Tworogu Małym
  1. Ilość wprowadzanych ścieków  
 $Q_{\max h} = 0,05 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,625 \text{ m}^3/\text{d}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 295,65 \text{ m}^3/\text{rok}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych:
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l

- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
1. Utrzymywania w należyтым stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z okresowych pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu. Kopie w/w wyników pomiarów należy dostarczyć do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.
- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie „Operatu wodnoprawnego - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 363/56) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 378/66) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do rowu (ziemi) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 363/56 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### **Uzasadnianie**

Wnioskiem z dnia 27.01.2015 r. Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rowu na działce nr 378/66 w Tworogu Małym oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie do rowu w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 363/56 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono „Operat wodnoprawny - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 363/56) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 378/66) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonany przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. c.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Urzędu Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz.U.2014.1628 z późn. zm.)

Otrzymują:

1. Pani Magdalena Kucharska – pełnomocnik Gminy Sośnicowice  
P.P.U. „DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26, 54-215 Wrocław
2. Pan Cieślak Ryszard  
ul. Wiejska 26, 44-153 Tworóg Mały
3. WOŚ a/a

Do wiadomości:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
ul. Sienkiewicza 2, 44-100 Gliwice
2. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska  
ul. Wita Stwosza 2, 40-036 Katowice

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia 14.04.2015

**ZASTĘPCA NACZELNIKA**  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

**STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH**  
**WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,**  
**ROLNICTWA I LEŚNICTWA**  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

30-03-2015

## Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (t.j. Dz.U.2013.267 z późn. zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art. 127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.), rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rowu na działce nr 88 w Tworogu Małym.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie do rowu w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z dwóch oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach nr 404/89 i 287/87 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 88 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'31.56" E: 18°27'55.06"
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,4 x 0,5 x 0,5 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach nr 404/89 i 287/87 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 88 w Tworogu Małym
  1. Ilość wprowadzanych ścieków  
 $Q_{\max h} = 0,07 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,875 \text{ m}^3/\text{d}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 416,1 \text{ m}^3/\text{rok}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych:
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l

IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:

1. Utrzymywania w należytych stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z okresowych pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu. Kopie w/w wyników pomiarów należy dostarczyć do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.

V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie „Operatu wodnoprawnego - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 287/87 oraz dz. nr 404/89) odprowadzającej ścieki z posesji (dz. nr 403/89 - ul. Wiejska 28 oraz dz. nr 404/89 - Wiejska 24c) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 88) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.

VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do rowu (ziemi) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach nr 404/89 i 287/87 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.

VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### **Uzasadnienie**

Wnioskiem z dnia 27.01.2015 r. Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego tj. wylotu kanalizacji do rowu na działce nr 88 w Tworogu Małym oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie do rowu w/w wylotem oczyszczonych ścieków bytowych z dwóch oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach nr 404/89 i 287/87 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono „Operat wodnoprawny - Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 287/87 oraz dz. nr 404/89) odprowadzającej ścieki z posesji (dz. nr 403/89 – ul. Wiejska 28 oraz dz. nr 404/89 – Wiejska 24c) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 88) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonany przez inż. Magdalenę Kucharską, w lipcu 2014 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy

mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. c.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U.2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Urzędu Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

## Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (t.j. Dz.U.2014.1628 z późn. zm.)

### Otrzymują:

1. Pani Magdalena Kucharska – pełnomocnik Gminy Sośnicowice  
P.P.U. „DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26, 54-215 Wrocław
2. Pan Ulbrych Marcin  
ul. Wiejska 28, 44-153 Tworóg Mały
3. Pan Ulbrych Józef  
ul. Wiejska 24c, 44-153 Tworóg Mały
4. Pani Ulbrych Maria  
ul. Wiejska 24c, 44-153 Tworóg Mały
5. WOŚ a/a

### Do wiadomości:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
ul. Sienkiewicza 2, 44-100 Gliwice
2. Wojewódzki Inspektorat Ochrony Środowiska  
ul. Wita Stwosza 2, 40-036 Katowice

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia ..... 14.04.2015 .....

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

30-03-2015

STAROSTWO POWIATOWE W GŁIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22



### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art.127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Mały.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 697/152 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu.  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'6.49" E: 18°28'3.48".
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,50 x 0,40 x 0,45 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 697/152 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,033 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 178,85 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,375 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
  1. Utrzymania w należytym stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca, po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu.

Przesłania kopii sprawozdania do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.

- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 697/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w grudniu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 697/152 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### **Uzasadnienie**

Wnioskiem z dnia 29 stycznia 2015 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Mały oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 697/152 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 697/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonany w grudniu 2014 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie

przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz.U.2014.1628 z późn.zm)

#### Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOŚ a/a

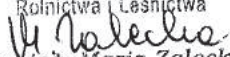
**Wykaz stron w postępowaniu administracyjnym**

1. Pani Magdalena Kucharska  
P.P.U. „DOMED” Sp. z o.o.  
ul. Bystrzycka 26, 54-215 Wrocław –pełnomocnik Gminy Sośnicowice
2. Pan Wojciech Schneider  
ul. Góry Chełmskiej 31/10  
44-100 Gliwice

Do wiadomości:

1. Regionalny Zarząd Gospodarki Wodnej  
ul. Sienkiewicza 2  
44-100 Gliwice

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia 20.05.2015

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1, art.127 ust. 1, 3, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce nr 321/159 w Tworogu Małym z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 747/152 w Tworogu Małym.
- II. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 747/152 w Tworogu Małym poprzez istniejącą studnię do istniejącej rury kanalizacji deszczowej zlokalizowanej na tej samej działce. Rura prowadzi docelowo do pobliskiego rowu na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,02 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 120,45 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,25 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
- III. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 747/152) położonej w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w grudniu 2014 roku.
- IV. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 747/152 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- V. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

## Uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 29 stycznia 2015 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośniewice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce nr 321/159 w Tworogu Małym z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 747/152 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 747/152) położonej w Tworogu Małym, gmina Sośniewice” wykonanego w grudniu 2014 roku.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Gminy Sośniewice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz.U.2014.1628 z późn.zm)

#### Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOŚ a/a

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia ..... 23.05.2015.....

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

WOŚ.6341.00024.2015

Gliwice, dnia 24 kwietnia 2015 roku

## Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art.127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Małym.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 699/152 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu.  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'4.51" E: 18°28'4.18".
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,50 x 0,40 x 0,55 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 699/152 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,033 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 178,85 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,375 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
  1. Utrzymania w należyłym stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca, po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu.



Przesłania kopii sprawozdania do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.

- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 699/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w grudniu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 699/152 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### Uzasadnienie

Wnioskiem z dnia 29 stycznia 2015 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Mały oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 699/152 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 699/152) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonany w grudniu 2014 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie

przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz.U.2014.1628 z późn. zm.)

#### Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOŚ a/a

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia 19.05.2015

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 238 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art.127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Mały.
  2. Szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce nr 711/154 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu.  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'1.74" E: 18°28'4.41".
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 110 mm w obudowie betonowej 0,50 x 0,40 x 0,45 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami ażurowymi betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 699/152 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 321/159 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,05 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 295,65 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 0,625 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
  1. Utrzymania w należyтым stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca, po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu.

Przesłania kopii sprawozdania do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.

- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 711/154) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonanego w grudniu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 711/154 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### **Uzasadnienie**

Wnioskiem z dnia 29 stycznia 2015 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 321/159 w Tworogu Mały oraz szczególne korzystanie z wód tj. wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanej na działce 711/154 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanej oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz.nr 711/154) oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 321/159) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice” wykonany w grudniu 2014 roku.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie

przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).

Z informacji uzyskanych od Gminy Sośnicowice wynika, że miejscowość Tworóg Mały nie jest objęta obszarem aglomeracji kanalizacyjnej.

Zgodnie z art. 128 ust. 1 pkt 9 Prawa wodnego w pozwoleniu wodnoprawnym ustala się cel i zakres korzystania z wód, warunki wykonywania uprawnienia oraz obowiązki niezbędne ze względu na ochronę zasobów środowiska, interesów ludności i gospodarki, a w szczególności: sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków wprowadzanych do wód, do ziemi lub do urządzeń kanalizacyjnych albo wykorzystywanych rolniczo, o ile wykraczają one poza wymagania wynikające z przepisów, o których mowa w art. 45 ust. 1 pkt 3 i ust. 2, albo z przepisów odrębnych.

**W związku z powyższym zwraca się uwagę na konieczność przestrzegania przepisów dotyczących sposobu i zakresu prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków. Aktualnie reguluje to rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 18 listopada 2014 roku r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz.U. 2014.1800).**

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.

### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (tekst jednolity Dz.U.2014.1628 z późn. zm.)

#### Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOŚ a/a

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia 19.05.2015

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

STAROSTWO POWIATOWE W GLIWICACH  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starego 17  
tel. 32 236 93 00, 332 66 42, fax 32 231 08 22

WOŚ.6341.00065.2014

Gliwice, dnia 3 października 2014 roku

### Decyzja

Na podstawie art. 104 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. Kodeks postępowania administracyjnego (Dz.U. 2013.267 t.j. z późn.zm.), art. 9 ust. 1 pkt 19 lit f, art. 37 pkt 2, art. 122 ust.1 pkt 1 i 3, art.127 ust. 1, 3 i 5, art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (Dz.U.2012.145 t.j. z późn.zm) po rozpatrzeniu wniosku Gminy Sośnicowice

### orzekam

- I. Gmina Sośnicowice otrzymuje pozwolenie wodnoprawne na:
  1. Wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) na działce 376/34 w Tworogu Mały.
  2. Szczególne korzystanie z wód - wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach 176/47, 405/50, 406/50, 183/51, 134/52 w Tworogu Małym.
- II. Przy wykonaniu wylotu do rowu uwzględnić:
  1. Lokalizacja wylotu.  
Wylot zlokalizowany zostanie na działce nr 376/34 w Tworogu Małym.
  2. Współrzędne geograficzne wylotu:  
N: 50°15'31.89" E: 18°28'06.09".
  3. Wykonanie wylotu.  
Wylot stanowić będzie rura o średnicy 200 mm w obudowie betonowej 0,50 x 0,50 x 0,60 m. Dno i skarpy rowu w obrębie wylotu zabezpieczone zostaną płytami betonowymi.
- III. Warunki wprowadzania ścieków bytowych z oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach 176/47, 405/50, 406/50, 183/51, 134/52 w Tworogu Małym poprzez wylot usytuowany na działce nr 376/34 w Tworogu Małym.
  1. Ilość wprowadzanych ścieków.  
 $Q_{\max h} = 0,1 \text{ m}^3/\text{h}$   
 $Q_{\max \text{ roczne}} = 602,25 \text{ m}^3/\text{rok}$   
 $Q_{\text{śrd}} = 1,25 \text{ m}^3/\text{d}$
  2. Najwyższe dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń w oczyszczonych ściekach bytowych :
    - a. Pięciodobowe biochemiczne zapotrzebowanie tlenu (BZT<sub>5</sub>) 25 mg/l
    - b. Chemiczne zapotrzebowanie tlenu (ChZT<sub>Cr</sub>) 125 mg/l
    - c. Zawiesiny ogólne 35 mg/l
  3. Sposób i zakres prowadzenia pomiarów ilości i jakości ścieków bytowych wprowadzanych do rowu (ziemi). .
    - a. Pomiar ilości ścieków bytowych.  
Pomiar ilości ścieków bytowych prowadzony będzie na podstawie sumy wskazań wodomierzy zainstalowanych w budynkach jednorodzinnych zlokalizowanych na

- działkach 176/47, 405/50, 406/50, 183/51, 134/52 w Tworogu Małym w ilości 0,95 ilości zużytej wody.
- b. Miejsce poboru próbek oczyszczonych ścieków bytowych.  
Pobór próbek ścieków oczyszczonych realizowany będzie na każdej pierwszej studni zlokalizowanej bezpośrednio za oczyszczalniami ścieków zlokalizowanymi na działkach 176/47, 405/50, 406/50, 183/51, 134/52 w Tworogu Małym.
  - c. Pomiarami w oczyszczonych i wprowadzanych ściekach do cieku będą objęte następujące wskaźniki:
    - BZT<sub>5</sub>,
    - ChZT<sub>Cr</sub>
    - Zawiesiny ogólne
  - d. Dokonywane będą pobory próbek ścieków odpływających z oczyszczalni ścieków, przy czym liczba tych próbek nie może być mniejsza niż 4 próbki w ciągu roku, a jeżeli zostanie wykazane, że ścieki spełniają wymagane warunki po 2 próbki w następnych latach; jeżeli jedna próbka z dwóch nie spełni tego warunku, w następnym roku pobiera się ponownie 4 próbki.
- IV. Nakłada się na użytkownika wylotu obowiązek:
1. Utrzymania w należyтым stanie technicznym wylotu do rowu oraz urządzeń służących do oczyszczania ścieków.
  2. Przedstawiania w Starostwie Powiatowym w Gliwicach do 31 marca, po upływie roku kalendarzowego sprawozdania z ilości i jakości ścieków wprowadzanych do rowu. Przesłania kopii sprawozdania do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach.
- V. Pozwolenie wodnoprawne zostało wydane na podstawie operatu wodnoprawnego „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 176/47 – ul. Wiejska 10, dz. nr 405/50 – ul. Wiejska 14, dz. nr 406/50 – ul. Wiejska 14a, dz. nr 183/51 – ul. Wiejska 16, dz. nr 134/52 – ul. Wiejska 20 oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 376/34) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice ” wykonanego w lipcu 2014 roku.
- VI. Pozwolenie wodnoprawne na szczególne korzystanie z wód - wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach 176/47, 405/50, 406/50, 183/51, 134/52 w Tworogu Małym udziela się na okres 10 lat od dnia, w którym decyzja stanie się ostateczna.
- VII. Pozwolenie wodnoprawne nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

### **Uzasadnianie**

Wnioskiem z dnia 23 lipca 2014 roku uzupełnionym pismem z dnia 26 sierpnia 2014 roku Pani Magdalena Kucharska działając z upoważnienia Gminy Sośnicowice wystąpiła o wydanie pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzenia wodnego - wylotu urządzenia kanalizacyjnego służącego do wprowadzania oczyszczonych ścieków bytowych

do ziemi (rowu) na działce 376/34 w Tworogu Mały oraz szczególne korzystanie z wód - wprowadzanie oczyszczonych ścieków bytowych do ziemi (rowu) z oczyszczalni ścieków zlokalizowanych na działkach 176/47, 405/50, 406/50, 183/51, 134/52 w Tworogu Małym.

Do wniosku dołączono operat wodnoprawny „Odprowadzenie ścieków oczyszczonych z projektowanych oczyszczalni ścieków TurboJet EP-1 (dz. nr 176/47 – ul. Wiejska 10, dz. nr 405/50 – ul. Wiejska 14, dz. nr 406/50 – ul. Wiejska 14a, dz.nr 183/51 – ul. Wiejska 16, dz.nr 134/52 – u. Wiejska 20 oraz wykonanie wylotu ścieków oczyszczonych do rowu (dz. nr 376/34) położonego w Tworogu Małym, gmina Sośnicowice ” wykonany w lipcu 2014 roku.

Pismem z dnia 20 sierpnia 2014 roku Burmistrz Sośnicowic poinformował, że po zrealizowaniu przedsięwzięcia będzie administratorem przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w Tworogu Małym.

Zgodnie z art. 9 ust. 1 pkt 19 lit. f ustawy z dnia 18 lipca 2001r. Prawo wodne (t.j. Dz.U.2012.145 z późn. zm.) do urządzeń wodnych zaliczane są wyloty urządzeń kanalizacyjnych służące do wprowadzania ścieków do wód lub do urządzeń wodnych. Przepis art. 122 ust. 1 pkt 3 w/w ustawy nakłada obowiązek uzyskania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych.

Zgodnie z art. 122 ust. 1 pkt 1 w/w ustawy szczególne korzystanie z wód również wymaga uzyskania pozwolenia wodnoprawnego. Takim korzystaniem zgodnie z art. 37 pkt 2 w/w ustawy jest wprowadzanie ścieków do wód lub do ziemi. Art. 31 ust. 5 cytowanej ustawy mówi, że przez wprowadzanie ścieków do ziemi rozumie się także wprowadzanie ścieków do urządzeń wodnych, z wyjątkiem kanałów oraz zbiorników, o których mowa w art. 5 ust. 3 pkt 1 lit. 3.

Na podstawie art. 127 ust. 1 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wydaje się, w drodze decyzji, na czas określony. Zgodnie z art. 127 ust. 3 w/w ustawy pozwolenie wodnoprawne na wprowadzanie ścieków do ziemi wydaje się na okres nie dłuższy niż 10 lat.

W związku z art. 127 ust. 5 Prawa wodnego nie ma obowiązku ustalania czasu obowiązywania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych. Jednocześnie przypomina się, że zgodnie z art. 135 pkt 3 ustawy Prawo wodne pozwolenie wodnoprawne wygasa, jeżeli zakład nie rozpoczął wykonywania urządzeń wodnych w terminie 3 lat od dnia, w którym pozwolenie wodnoprawne na wykonanie tych urządzeń stało się ostateczne.

Pozwolenie wodnoprawne stosownie do art. 123 ust. 2 wyżej powołanej ustawy nie rodzi praw do nieruchomości i urządzeń wodnych koniecznych do jego realizacji oraz nie narusza prawa własności i uprawnień osób trzecich przysługujących wobec tych nieruchomości i urządzeń.

Dopuszczalne wartości wskaźników zanieczyszczeń dla ścieków bytowych określono na podstawie rozporządzenia Ministra Środowiska z dnia 24 lipca 2006 r. w sprawie warunków, jakie należy spełnić przy wprowadzaniu ścieków do wód lub do ziemi, oraz w sprawie substancji szczególnie szkodliwych dla środowiska wodnego (Dz. U. Nr 137 poz. 984 z 2006r. z późn. zm.).

Organem właściwym do wydania pozwolenia wodnoprawnego na wykonanie urządzeń wodnych i szczególne korzystanie z wód zgodnie z art. 140 ust. 1 ustawy z dnia 18 lipca 2001 r. Prawo wodne jest starosta.

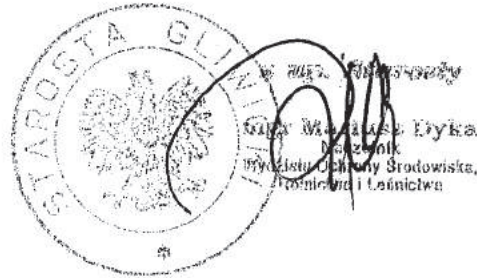
Zgodnie z art. 104 § 1 Kpa organ administracji publicznej załatwia sprawę poprzez wydanie decyzji.

Biorąc powyższe pod uwagę należało orzec jak w sentencji.



### Pouczenie

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Dyrektora Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w Gliwicach, za pośrednictwem Starosty Gliwickiego w terminie 14 dni od dnia otrzymania niniejszej decyzji.



7/92 11- 2 1

Wobec niewniesienia odwołania  
decyzja niniejsza stała się  
ostateczna i wykonalna  
dnia 04.11.2014

ZASTĘPCA NACZELNIKA  
Wydziału Ochrony Środowiska,  
Rolnictwa i Leśnictwa  
*M. Zalecka*  
mgr inż. Maria Zalecka

Starostwo Powiatowe  
w Gliwicach  
WYDZIAŁ OCHRONY ŚRODOWISKA,  
ROLNICTWA I LEŚNICTWA  
44-100 Gliwice, ul. Zygmunta Starogo 17  
tel. (0-32) 238 93 00, 332 55 42, fax (0-32) 231 08 2

Decyzja zwolniona z opłaty skarbowej zgodnie z art. 7 pkt. 3 ustawy z dnia 16 listopada 2006r. o opłacie skarbowej (Dz.U.2012.1282 t.j. z późn.zm)

Otrzymują:

1. Strony postępowania wg wykazu
2. WOŚ a/a

## DECYZJA Nr DZ-II /7334-661/79/14

Na podstawie art. 19 ust. 2 pkt.3, art. 21 ust.1a , art. 39 ust.3 , art. 40 ust. 1,4 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych (tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 260) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960 r. – kodeks postępowania administracyjnego ( tekst jednolity Dz. U. z 2013r. poz.267), Uchwały Nr 24/2003 Zarządu Powiatu Gliwickiego z dnia 10.01.2003r. w sprawie udzielania upoważnień do wydawania decyzji administracyjnych, po rozpatrzeniu wniosku z dnia 18.07.2014r. od Pana Sylwestra Kucharskiego reprezentującego Przedsiębiorstwo Produkcyjno- Usługowe „DOMED” Sp. z o.o. 54-215 Wrocław ul. Bystrzycka 26 z pełnomocnictwa Gminy Sośnicowice w sprawie umieszczenia w pasie drogowym drogi powiatowej nr 2935S ul. Wiejska w Tworogu Małym urządzenia infrastruktury technicznej niezwiązanego z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego w związku z budową kanalizacji odprowadzającej ścieki oczyszczone z projektowanych oczyszczalni ścieków w ramach inwestycji „ Opracowanie dokumentacji projektowej budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w Tworogu Małym”

### z e z w a ł a m

**Inwestorowi** tj. Gminie Sośnicowice 44-153 Sośnicowice ul. Rynek 19 w imieniu której działa Pan Sylwestr Kucharski reprezentujący Przedsiębiorstwo Produkcyjno- Usługowe „DOMED” Sp. z o.o. 54-215 Wrocław ul. Bystrzycka 26 na umieszczenie w pasie drogowym drogi powiatowej 2935S ul. Wiejska w Tworogu Małym urządzenia infrastruktury technicznej niezwiązanego z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego w postaci rury PCV Ø 200, 2 studni rewizyjnych Ø 1000 oraz 3 studni inspekcyjnych Ø 425 w związku z budową kanalizacji odprowadzającej ścieki oczyszczone z projektowanych oczyszczalni ścieków w ramach inwestycji „Opracowanie dokumentacji projektowej budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w Tworogu Małym”

### Ustala się następujące warunki zezwolenia:

#### 1) Ogólne warunki zezwolenia:

1. Roboty związane z budową kanalizacji w ciągu drogi powiatowej nr 2935S dopuszcza się wykonać metodą rozkopu w wąsko przestrzennych wykopach umocnionych.
2. Wyżej wymienione wykopy należy umocnić za pomocą:
  - a) płyt szalunkowych pełnych z dwu punktowym rozparciem każdej płyty- przy głębokości do 4,0 m
  - b) grodzie stalowych- przy głębokości powyżej 4,0 m
3. W przypadku występowania wody gruntowej w w/w wykopach, należy przewidzieć odwodnienia dna wykopu za pomocą igłofiltrów wypłukiwanych od wewnątrz umocnienia w rozstawie co 1,0 m.

|   |        |
|---|--------|
| Decyzja stała się ostateczna z dniem ...10.09.2014r.. |        |
| ..08.11.2014r..                                       | Wenc   |
| data  | podpis |

## 2) Szczegółowe warunki zezwolenia

1. Umieszczenie projektowanej kanalizacji sanitarnej w pasie drogowym drogi powiatowej nr 2935S ul. Wiejska w Tworogu Małym należy wykonać zgodnie z załączonym planem sytuacyjnym, pod warunkiem zachowania zapisów zawartych w *pkt.1) dot. ogólnych warunków zezwolenia*
2. Należy zachować minimalne odległości pomiędzy urządzeniami infrastruktury technicznej zlokalizowanymi w pasie drogowym, zgodnie z obowiązującymi normami
3. Przekroczenie drogi powiatowej w dwóch miejscach wykonać metodą rozkopu pod kątem prostym i umieścić w rurze ochronnej.
4. Pod istniejącymi zjazdami do posesji zastosować rury ochronne.

## 3) Warunki przywrócenia stanu pierwotnego pasa drogowego drogi powiatowej

1. Naruszone podczas robót pobocze należy odtworzyć pod niżej podanymi warunkami:
  - obsypać ułożony kanał materiałem nieskalistym, sypkim (piasek lub pospółka o zawartości ziaren do 20 mm) bez kamieni, żużla, grud czy innych zanieczyszczeń o grubości 30 cm ponad wierzch rury i zagęścić
  - po wykonaniu w/w obsypki należy przystąpić do zasyпки gruntem sypkim z warstwowym zagęszczeniem kolejnych warstw gruntu co 20,0- 30,0 cm
  - po zasypaniu wykopu gruntem sypkim wraz z jego zagęszczeniem, należy ostatnie 5-10 cm zasypać humusem i obsiać trawą.
2. W przypadku gruntu niezagęszczonego uwzględnić jego wymianę na grunt dobrze zagęszczany.
3. Wzdłuż układanej kanalizacji należy odtworzyć nawierzchnię jezdni o szerokości 1,0 m przyjmując:
  - podbudowa z kruszywa łamanego - gr. 20,00 cm
  - podbudowa zasadnicza z grysów otaczanych - gr. 12,00 cm
  - warstwa wiążąca z betonu asfaltowego - gr. 8,00 cm
  - warstwa ścieralna z betonu asfaltowego - gr. 5,00 cm
4. W miejscach przejść poprzecznych kanalizacji należy odtworzyć konstrukcję jezdni przyjmując ją jak w pkt. 3 w/w decyzji.
5. W przypadku naruszenia istniejących rowów odwadniających, skarp i nasypów w/w drogi powiatowej należy je odtworzyć zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 02 marca 1999 r. ( Dz. U. Nr 43 poz. 430 z późn. zm.).
4. W przypadku uszkodzenia pozostałych elementów infrastruktury drogowej nie wymienionych w niniejszej decyzji należy odbudować i wymienić na nowe.
5. Inwestor przedmiotowej inwestycji zobowiązany jest (w przypadku naruszenia) do:
  - a) odtworzenia istniejących zjazdów, zgodnie z poniższymi warunkami:
    - zjazd indywidualny wykonać zgodnie z § 77 i 79 Rozporządzenia Ministra Transportu i Gospodarki Morskiej z dnia 02 marca 1999 r. ( Dz. U. Nr 43 poz. 430 z późn.zm.)
    - zjazd publiczny wykonać zgodnie z § 77 i 78 wyżej cyt. Rozporządzenia.
  - b) zapewnić dojeżdżania i dojazdy do parceli sąsiadujących z przedmiotową inwestycją na czas prowadzenia robót.
6. W przypadku wystąpienia uszkodzeń w obszarze wykonywanych prac w okresie 24 miesięcy od dnia odbioru robót przez przedstawiciela Zarządu Dróg Powiatowych, Inwestor jest zobowiązany do usunięcia wszelkich usterek na własny koszt.
7. Za wady techniczne robót odpowiada Inwestor .
8. Realizacja i koszt budowy lub modernizacji urządzeń, nawierzchni w pasie drogowym związanych z wykonaniem zadania ponosi Inwestor.
9. Jeżeli przebudowa lub remont drogi będzie wymagał przełożenia urządzenia obcego koszt tego przełożenia poniesie właściciel urządzenia, gdy okres umieszczenia urządzenia w pasie drogowym jest dłuższy niż 4 lata, licząc od dnia wydania zezwolenia przez zarządcę drogi.

10. Na czas budowy kanalizacji należy sporządzić projekt czasowej organizacji ruchu, który winien być zaopiniowany przez Komendę Miejską Policji oraz zatwierdzony przez Starostę Gliwickiego – pełniące funkcję organu zarządzającego ruchem.
11. Zobowiązuje się Inwestora przed przystąpieniem do prowadzenia robót w pasie drogowym do wystąpienia do zarządcy drogi, osobnym wnioskiem, o wydanie decyzji ustalającej **opłatę za każdy rok** umieszczenia w pasie drogowym urządzeń niezwiązanych z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego pod rygorem zastosowania art. 162 kpa.
12. *Inwestor w terminie 30 dni od ostatniego dnia zajęcia pasa drogowego jest zobowiązany w drodze pisemnej przekazać pas drogowy do użytkowania przedstawicielowi Zarządu Dróg Powiatowych w Gliwicach załączając :*
  - *operat powykonawczy sporządzony na podkładzie mapy zasadniczej , z naniesioną lokalizacją nowego urządzenia w stosunku do krawędzi jezdni. Przedmiotowy operat winien być wykonany przez uprawnionego geodetę i posiadać pieczęć właściwego organu stwierdzającego , iż lokalizacją w/w inwestycji została naniesiona na zasoby geodezyjne i kartograficzne*
  - *świadcstwo jakości użytych materiałów , wydane przez uprawnione jednostki.*
13. *Niedopełnienie powyższych warunków skutkuje nałożeniem kar pieniężnych zgodnie z art. 40 ust. 12 ustawy z dnia 21 marca 1985 r. o drogach publicznych ( tekst jednolity Dz. U. z 2013 r. poz. 260).*
14. **Zezwolenie na lokalizację urządzenia obcego niezwiązanego z funkcjonowaniem pasa drogowego jest ważne 24 miesiące od dnia wydania.**

### Uzasadnienie:

Zgodnie z art. 39 ust. 1 pkt. 1 ustawy o drogach publicznych zabronione jest lokalizowanie obiektów i urządzeń infrastruktury technicznej niezwiązanych z potrzebami zarządzania ruchem lub potrzebami ruchu drogowego. Wyjątek stanowi zapis pkt. 3 cyt. ustawy, zgodnie z którym w szczególnie uzasadnionych przypadkach umieszczanie w pasie drogowym urządzeń niezwiązanych z potrzebami ruchu może nastąpić wyłącznie za zezwoleniem właściwego zarządcy drogi.

Z przywołanych przepisów wynika jednoznacznie, że ustawodawca w celu ochrony pasa drogowego przeznaczonego do prowadzenia ruchu lub postoju pojazdów oraz ruchu pieszych wprowadził zakaz umieszczania w nim w/w urządzeń. Warunkiem odstępstwa od tego zakazu jest wystąpienie w konkretnej sprawie szczególnie uzasadnionego przypadku.

W uznaniu organu I instancji w niniejszej sprawie zachodzą przesłanki określone w art. 39 ust. 3 ustawy uzasadniające wyrażenie zgody na lokalizację w pasie drogowym drogi powiatowej urządzenia infrastruktury technicznej niezwiązanej z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego .

Pan Sylwester Kucharski reprezentujący Przedsiębiorstwo Produkcyjno- Usługowe „DOMED” Sp. z o.o. 54-215 Wrocław ul. Bystrzycka 26 działający z pełnomocnictwa Gminy Sośnicowice z dnia 18.07.2014r. zwrócił się do tut. Zarządu Dróg w sprawie umieszczenia w pasie drogowym drogi powiatowej nr 2935S ul. Wiejska w Tworogu Małym urządzenia infrastruktury technicznej niezwiązanego z potrzebami zarządzania drogami lub potrzebami ruchu drogowego w związku z budową kanalizacji odprowadzającej ścieki oczyszczone z projektowanych oczyszczalni ścieków w ramach inwestycji „ Opracowanie dokumentacji projektowej budowy przydomowych biologicznych oczyszczalni ścieków w Tworogu Małym”.

Pismem nr DZ-II/7334-661/79/14 z dnia 28.07.2014r. wszczęto postępowanie administracyjne oraz poinformowano o terminie wizji w terenie.

Podczas przeprowadzonej wizji w terenie w dniu 07.08.2014r. z przedstawicielami Urzędu Gminy Sośnicowice Panem Krzysztofem Krawczyk i Panią Zofią Morgałą ustalono:

- Projektowana kanalizacja prowadzona jest w poboczu drogi w odległości od ok. 0,5 m do 1,6m od krawędzi jezdni